

**فصل دوم** میں مجتہدہ مضامین ہیں جو اس فن کے مشاہیر ہر فن جناب ممدوح کی نسبت اپنی  
 خطرتن کہی ہیں **فصل سوم** میں علماء اہل کتاب کی اور انگریزی جیسوں کا ترجمہ جسکی  
 معلومات جناب ممدوح کتب دینیہ اہل کتاب میں ثابت ہوتی ہیں **فصل چہارم** میں اہل مذہبوں  
 کی نقل صی جو اخباروں میں جناب ممدوح کی نسبت مطبوع ہوئے **فصل پنجم** میں اوقاتوں کا  
 ذکر بھی جنکا جناب ممدوح نے اس فن میں مخصوص راج دیا اور تفصیل بعض نکات جناب  
 ممدوح ہی اس فصل میں مندرج ہی تھا **فصل ششم** میں ان لوگوں کا ذکر ہے جنکو جناب ممدوح نے عطا فرمائی  
 واضح ہو کہ اس مجموعہ کی تالیف میری ہی غرض نہیں ہے کہ صرف جناب ممدوح کے فضائل عام  
 خلائق پر ظاہر کروں بلکہ اسلامی تاکہ اور لوگ بھی بوسیدہ حمایت اسلام ایسی خوش قسمتی اگر روز  
 اور انہیں مراتب عطا الیہ راغب ہوں پس کاش کہ بعض لوگ اس حسد باز آئین کہ کیوں ایک  
 شخص ہم میں ایسا خوش قسمت ہو گیا کہ ایسا عیش اور ایسا ان دونوں کو کہوتیا بھی بلکہ  
 اس حسد پر مال ہوں کہ کیوں ہم بھی کوشش کر کے اسیکی مانند خوش نصیب نہ ہوتے +

## فصل اول استفتاء

چہ میفرماید علماء دین متین کہ ہندوستان کے اکثر شہر و زمین مشہور اشخاص رد نصاری کا خط لکھتے ہیں  
 اور انہیں ہر قسم کے لوگ شامل ہیں چونکہ یہ کام دین ایمان کی ہے اکثر عوام حوایق اور نالائقی  
 استیاز نہیں کر سکتی + نہیں جانتی کہ اس فن میں کس کے قول کا اعتبار کرنا چاہیے اور ایسی تہمید  
 اور ان لوگوں کی کوشش جو اس فن میں زیادہ مداخلت رکھتی ہیں صریح ضایع ہوتی ہیں اسلامی  
 ضرور ہے کہ علماء وقت بی روستے و رعایت احداً اس طرح پر کہ خدا کے حضور ہی وہی  
 جواب دہ ہیں اپنی دلی یقین کے بموجب خاصاً ظاہر کر دین کہ ان اخطیوں رد نصاری سے  
 کسی کیاقت اعتبار کے لائق ہے +  
 بینوا تو جبر روا +



سوانح مولوی سید محمد ابوالمنصور فاضل ام فن مناظرہ الکتاب کے  
ادراک کی یاقوت نامہ اس امر کی نہیں کہتا +

قسمت عبدالحکیم  
علم شد از فیض قلم

محمد علی حسین  
مستجاب روضہ

نور اللغات مولوی عبدالحکیم

بسم اللہ الرحمن الرحیم

الحمد للہ رب العالمین والصلوة والسلام علی خیر خلقہ محمد سید المرسلین وعلی آلہ وصحبہ  
الہدایۃ المتقین + ابا بعد فقد اطلعت علی انعام عام و صحیح التاویل و  
رہیمۃ الوداد للمولوی السید محمد ابی المنصور صائد اللہ تعالیٰ عن شر الدہر و فلاح التاج  
عمانی ہذا الرسائل الثلثۃ فماد بعد الحق الاضلال و تشفی سقم احبابہا بانق آدابہا و تفرج  
کرب اخوانہا بلطف بیانہا و ہوامام مناظر سے اہل الکتاب بلا ارباب کمال لا یخفہ  
علی اولی الاباب ضاعت اللہ الرحیل عواید و جزیل فوائد +

بسم اللہ الرحمن الرحیم  
نور اللغات مولوی عبدالحکیم

محمد حسین  
نذیر حسین

محمد حسین  
شریف حسین

فی الواقع یہ مضمون بہت صحیح اور درست ہی و اللہ اعلم کہ یہ مسکین محمد ضیاء الدین ع

محمد یعقوب  
دارد امیہ شفا

کریم اللہ  
شیخ خلق محمد

میں ہی ایک ہی وقت ہوں کہ ام فن مناظرہ الکتاب سید محمد ابوالمنصور صاحب کائناتی دوسرے اس فن  
نہیں ہے اور وہ خطوں کو ان اجازت لیکر و خط لکھنا چاہئے

خان  
محمد عبدالباقی

نور اللغات مولوی عبدالحکیم  
نور اللغات مولوی عبدالحکیم  
نور اللغات مولوی عبدالحکیم

بسم اللہ الرحمن الرحیم

مبتعان ملت محمدیہ و پیروان سنت نبویہ پر مخفی نرسے کہ اس زمانہ مستعید و آوان حمیدین بنام  
 عنایات اکبری مواہب عطیات نامتاسی سے یہ کتاب فوائد انتساب پر وہ کثائی عارض امید  
 مستی بہ نبویہ جاوید تضمن جوابات اعتراضات قیم نصاریٰ و رد اقوال و اہیات اوکی کے  
 مولوی صاحب جمع حسانت منبع کمالات عالی طبع ذی فہم امام فن مناظرۃ الکتاب سید ناصر الدین  
 محمد ابوالمنصور صاحب تصنیف فرمائی ہے کہ ہر دیندار کے لئے سرمایہ فرحت مسرور کا ہی  
 سبحان اللہ کیا عمل کتاب لکھی ہے کہ ہر جواب او کا جواب بھی اور ہر نکتہ دلپذیر و  
 با صواب سلاست عبارت اور لطافت معانی کا بیان نہیں ہو سکتا ہی حسن تقریر اور خوبی تحریر  
 پر نظر کیجاوی تو ہر کہ وہ کہیواسطی سرمایہ علم کا ہے اور ہر ادنیٰ و اعلیٰ کی لمی اوس سے فائدہ  
 کثیر ظاہر ہے تجر مصنف کا اور آگاہی او کی کتب مذاہب الکتاب سے اس سے ظاہر ہوئی  
 کہ ہر جواب کو او نہیں کے مذہب سے ثابت کیا بھی اور ہر اعتراض کو او کی کتب سے رد کر دیا ہی اس  
 کتاب کو دریا گوہر معانی کہتی ہو چکا اور جو کان جو ہر نکتہ ودانی کی لکھی سنا ہے اس حق کہ مصنف اسکی  
 اپنی سخن بادشاہ ہیں اور باب مناظرۃ الکتاب میں بی بدل ہندوستان میں اپنا نظیر نہیں رکھتی  
 ہر خواص و عوام پر او کی توقیر و تعظیم ضرور بھی اور ہر مسلمان پر قدر دانی اور معاونت او کی  
 لازم پڑا احسان اور ناکاہرہ بھی کہ سبکی طرفی مخالفوں سے جواب دہی اور مقابلہ کرے ہیں اور میں  
 محمدی پر دشمنوں کا کوئی حرف نہیں آئے دیتی ایسا آدمی ہر زمانہ میں کیاب بلکہ نایاب  
 ہوتا ہے اور کسی بادشاہ کو بھی میسر نہیں آتا فقط الراقم سید محمد زید حسین عفی عنہ

۸۳ محمد ۱۲  
 سید  
 زید حسین

الحمد لله والصلوة علی اہلہا وبعد فبقول العبد البید شریف حسین عافاه اللہ فی الدارين  
ان الرسالة السادسة بنوید جاویدہ للبحر الہام البحر النقا ام المام من مناظر سے اہل الکتاب  
اسید ناصر الدین محمد اسے المنصور ادم القدر فیضہ فی الدہور من انفق الرسائل التي  
صنفت فی ہذا الباب واحسنہا فی النطق بالحق والصواب فاعتبروا یا اولی الاباب +



لا یخفی علی اولی الاباب المتحرین لمقال الصدوق والصواب انی قد طالعت بعض المونات  
للسید العلامة البحر الفہامۃ اسے المنصور المستبصرین الا انی کثیرۃ الخیرۃ والفتور فوجدتہ  
باوایا خیر تباً ما ہر امساک المکالمۃ علی رجبہ الصواب خیر یا بان یلقب بلقب امام من مناظرۃ  
اہل الکتاب۔ ماراست مذ عقلت نظیر الہ فی ہذا السان۔ واسمعت مثله من ذماتی  
سنۃ فی سالف الازمان۔ اللہم فانصرہ علیہم وایدہ بروح القدس۔ و جعل مولانا  
الرفیۃ للقلب والنفس ہدۃ منقہ ابو سعید محمد الدہوی حسین الدہوی وذلک فی جمادی الثانیۃ ۹۷۶ ھ

محمد حسین  
ابو سعید

بکلمہ ۱۶۲  
بکلمہ ۱۶۱  
بکلمہ ۱۶۰  
بکلمہ ۱۵۹  
بکلمہ ۱۵۸  
بکلمہ ۱۵۷  
بکلمہ ۱۵۶  
بکلمہ ۱۵۵  
بکلمہ ۱۵۴  
بکلمہ ۱۵۳  
بکلمہ ۱۵۲  
بکلمہ ۱۵۱  
بکلمہ ۱۵۰  
بکلمہ ۱۴۹  
بکلمہ ۱۴۸  
بکلمہ ۱۴۷  
بکلمہ ۱۴۶  
بکلمہ ۱۴۵  
بکلمہ ۱۴۴  
بکلمہ ۱۴۳  
بکلمہ ۱۴۲  
بکلمہ ۱۴۱  
بکلمہ ۱۴۰  
بکلمہ ۱۳۹  
بکلمہ ۱۳۸  
بکلمہ ۱۳۷  
بکلمہ ۱۳۶  
بکلمہ ۱۳۵  
بکلمہ ۱۳۴  
بکلمہ ۱۳۳  
بکلمہ ۱۳۲  
بکلمہ ۱۳۱  
بکلمہ ۱۳۰  
بکلمہ ۱۲۹  
بکلمہ ۱۲۸  
بکلمہ ۱۲۷  
بکلمہ ۱۲۶  
بکلمہ ۱۲۵  
بکلمہ ۱۲۴  
بکلمہ ۱۲۳  
بکلمہ ۱۲۲  
بکلمہ ۱۲۱  
بکلمہ ۱۲۰  
بکلمہ ۱۱۹  
بکلمہ ۱۱۸  
بکلمہ ۱۱۷  
بکلمہ ۱۱۶  
بکلمہ ۱۱۵  
بکلمہ ۱۱۴  
بکلمہ ۱۱۳  
بکلمہ ۱۱۲  
بکلمہ ۱۱۱  
بکلمہ ۱۱۰  
بکلمہ ۱۰۹  
بکلمہ ۱۰۸  
بکلمہ ۱۰۷  
بکلمہ ۱۰۶  
بکلمہ ۱۰۵  
بکلمہ ۱۰۴  
بکلمہ ۱۰۳  
بکلمہ ۱۰۲  
بکلمہ ۱۰۱  
بکلمہ ۱۰۰  
بکلمہ ۹۹  
بکلمہ ۹۸  
بکلمہ ۹۷  
بکلمہ ۹۶  
بکلمہ ۹۵  
بکلمہ ۹۴  
بکلمہ ۹۳  
بکلمہ ۹۲  
بکلمہ ۹۱  
بکلمہ ۹۰  
بکلمہ ۸۹  
بکلمہ ۸۸  
بکلمہ ۸۷  
بکلمہ ۸۶  
بکلمہ ۸۵  
بکلمہ ۸۴  
بکلمہ ۸۳  
بکلمہ ۸۲  
بکلمہ ۸۱  
بکلمہ ۸۰  
بکلمہ ۷۹  
بکلمہ ۷۸  
بکلمہ ۷۷  
بکلمہ ۷۶  
بکلمہ ۷۵  
بکلمہ ۷۴  
بکلمہ ۷۳  
بکلمہ ۷۲  
بکلمہ ۷۱  
بکلمہ ۷۰  
بکلمہ ۶۹  
بکلمہ ۶۸  
بکلمہ ۶۷  
بکلمہ ۶۶  
بکلمہ ۶۵  
بکلمہ ۶۴  
بکلمہ ۶۳  
بکلمہ ۶۲  
بکلمہ ۶۱  
بکلمہ ۶۰  
بکلمہ ۵۹  
بکلمہ ۵۸  
بکلمہ ۵۷  
بکلمہ ۵۶  
بکلمہ ۵۵  
بکلمہ ۵۴  
بکلمہ ۵۳  
بکلمہ ۵۲  
بکلمہ ۵۱  
بکلمہ ۵۰  
بکلمہ ۴۹  
بکلمہ ۴۸  
بکلمہ ۴۷  
بکلمہ ۴۶  
بکلمہ ۴۵  
بکلمہ ۴۴  
بکلمہ ۴۳  
بکلمہ ۴۲  
بکلمہ ۴۱  
بکلمہ ۴۰  
بکلمہ ۳۹  
بکلمہ ۳۸  
بکلمہ ۳۷  
بکلمہ ۳۶  
بکلمہ ۳۵  
بکلمہ ۳۴  
بکلمہ ۳۳  
بکلمہ ۳۲  
بکلمہ ۳۱  
بکلمہ ۳۰  
بکلمہ ۲۹  
بکلمہ ۲۸  
بکلمہ ۲۷  
بکلمہ ۲۶  
بکلمہ ۲۵  
بکلمہ ۲۴  
بکلمہ ۲۳  
بکلمہ ۲۲  
بکلمہ ۲۱  
بکلمہ ۲۰  
بکلمہ ۱۹  
بکلمہ ۱۸  
بکلمہ ۱۷  
بکلمہ ۱۶  
بکلمہ ۱۵  
بکلمہ ۱۴  
بکلمہ ۱۳  
بکلمہ ۱۲  
بکلمہ ۱۱  
بکلمہ ۱۰  
بکلمہ ۹  
بکلمہ ۸  
بکلمہ ۷  
بکلمہ ۶  
بکلمہ ۵  
بکلمہ ۴  
بکلمہ ۳  
بکلمہ ۲  
بکلمہ ۱

شرف حسین بن احمد نرہی صاحبان عقل پر جو قادریں واسطی گفتگو صدق و صواب کے تحقیق  
کہ منی مطالعہ کیا بعض مولفات سید علامہ اور دانامی فہامہ ابو المنصور کو جو مشہور ہیں  
ہم مشکوکی بسبب کثرت دانائی اور اطلاع پس پایانی انکو واسطی اور واسطی مسکون ہم کلای  
اور وجہ ثواب کے لایق ساتھ اسکی کہ لقب فی جاتین ساتھ لقب امام من مناظرہ الکتاب کے نہیں کیا  
جسہ حائل ہو سکی فی نظیر انکا اس کام میں اسے سناغی نہ انکا دوستور سوا کسی زمانہ میں آہی مدد کرانی  
اور انہیں الکتاب کے اور تائید کر اسکی ساتھ روح القدس اور گردان اسکا تالیفوں اخفت کیا ہوا دونوں

اعلموا یا مشایخ العلماء المحققین الفضلاء الملقین ان السید العلامة الفیہامۃ الشہیر  
 یابی المنصور اللہم النصرہ علی طاعنہ اہل الکتاب و زنادقہ اہل الشہور امام فی مناظرۃ و  
 قاطع علی رؤس منتصرۃ و لای شک فی امامتہ الامن لا علم لہ بقواعد اسکات المجادلین  
 حررہ محمد صدیق اصولی رئیس پشاور

۹۳  
 محمد صدیق

لا یریب انہ فی فتنہ و حید حصہ و فرید و ہرہ کما شہد علماء الوقت و صرح جہانۃ الزمان  
 انہ امام عہد و زمانہ و حجتہ محصرہ و آوانہ فی فن مناظرۃ اہل الکتاب و تمیز محرماتہ و  
 علماء الحق و الصواب من التذنی ذلک علیہ بالرائی السیم و فصل الخطاب فبجان  
 عظمہ لوجودہ علی عبادہ المنۃ و اقامہ بہ علی اعداءہ الحجۃ و ابان بیکرتہ و ہدیہ الحجۃ آیدہ اکبر  
 منہم اعدائہ و نصرہ و شہید بہ من الدین ارکانہ حررہ محمد بن عبد اللہ غزنوی

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ترجمہ

حامد او مصلیٰ

اسمین شک نہیں کہ سید ابو المنصور  
 بیشک بڑا امتیاز حاصل کیا ہی مناظرۃ اہل  
 کتاب میں اور محاربت حاصل کی ہے  
 اور گہری نظر پائی ہے ترجمہ حاصل  
 کیا ہے اور انکی کلمات میں بہر خوبی  
 و نگلی پر اظہار پائی ہے اور انکی چہرہ  
 موٹی سب باتیں رو کر کی اور نہیں پہنچا  
 کر دیا ہے اور انکی بنیاد او کھنڈ دی ہے

لامرانی ان سیدنا ابی المنصور  
 الحاشمی قد تمیز فی مناظرۃ اہل الکتاب  
 و تہر و معن النظر و تجر فاطل  
 علی القطبیر و النقییر من کلماتہم  
 و ابطال الغث و السمین من  
 مفواتہم و انجہم و بکتہم و قمع  
 اساسہم و اسکت ارتبہم  
 و اسدہم فہو امام فتنہ فی عصرہ

و شیخ و حدیث فی اذہم ہدہ لا یشق  
 خبرہ ولا یتعاطی مضمارہ  
 تحقیقاتہ بریعتہ رائقۃ بالنور  
 علی شایق الطور و تصانیفہ  
 فائزۃ قیمۃ بان تشر بالنور  
 علی خدود الحور فلو طاروا  
 الی السمار او غاصوا فی الغبار  
 لما وجدوا من حیلۃ و  
 لما الفوا من وسیلۃ و لما  
 صادفوا خلاصا و لما جافوا  
 مناصا صانۃ الشہ من  
 محتاجات الدہم الکفود  
 و عوائق الزمن العنود و علی  
 اللہ قصد السبیل و یہ تقۃ  
 و علمہ التعلیل و ہو حبس و نعم الوکیل

اور انکی بڑی بڑی رتیبوں اور سرداروں  
 کو حاکم کر دیا ہے اہل حاصل وہ اپنی زمانہ میں  
 اپنی فن کے امام ہیں اور اپنی کجی کے شیخ کیا ہیں  
 کہیں انکی ہوا نہیں بگڑی اور کہیں انکی ہوا نہیں  
 نہیں یہ تحقیقاتیں انکی بڑی درجہ میں ایک شے  
 ہیں پھاڑ کی چوٹی پر اور تصنیفیں انکی  
 اس لائق ہیں کہ کہیں جاتیں نورسی حور کی  
 رخساروں پر اگر الکتاب زمین سے آسمان  
 تک اور جاتیں تو کوئی حیلہ اور وسیلہ  
 انکی ہاتھ سے بچاؤ کا نہ ملے اب میں  
 اللہ سے دعا کرتا ہوں کہ اللہ انکو زمانہ  
 کی برائی سے محفوظ رکھے اور اللہ کی  
 طرف مقصد کو راہ سبہ اور  
 اوسے پر بصر و ساس ہے اور  
 وہ بھی کفایت کرتا ہے

نقۃ العبد الحامل الجانۃ  
 السید امیر احمد الفتوی السہوانی  
 بواللہ فی دار التہا و سحر لغزانی المقاصد الامانی

بسم اللہ الرحمن الرحیم

الحمد للہ العلی الاعلی و سلام علی عبدہ و رسولہ محمد بن المصطفی و علی آلہ اولی النہی  
 و اصحابہ ذوی الفضل و التقی اما بعد فیقول العبد المقتدر الی اللہ الباقی

السيد عبد الباری وفتیہ الخیر الجاری وحصانہ عن شیطان السامیانی راست  
 اکثر کتاب الامام و تصانیفہ و طاعت اکثر الایام زبرد و تالیفہ فوجہ عاریہ انصاریہ لطیفہ  
 و معانی شریفہ بان تکتب علی صفحات الحور من دواب النور لما یظهر منہ الحق  
 کمال الظہور ما نظر من مجادل الاول و الفحیم و ما رد علی کتاب مخالفہ الاول الزمہ قد فی  
 تحقیقات انیقہ و فوق بہا من الرحمن و تدقیقات رشبقتہ لم یطہرہا قبلہ انس و الاجان  
 ما انصر الحق و اعانہ فی ہذا الزمان و ما اوحی الباطل و ابانہ قد سبق من الاماثل و  
 او قرآن فلسفہ درہ ثم علی اللہ اجرہ قد فاق الوری بان بلغ الغایتہ القصو سے من  
 علم الکلام و حصل الدرجۃ العلیا فی مباحثہ الیہود و انصارہ و حملتہ مخالفی الاسلام  
 مع اللہ المسامین بطول بقائہ الی یوم و عد الرویتہ و وقائہ لا ینافی لاحد المباحثہ  
 باہل الکتاب حتی یحضرہ و یتعلم منہ المسائل و یجد مہ اذ ہو کشاف الدقائق و لفصلتہ  
 و احتقائق المشکلہ مما اختفت علی اکثر انباء الزمان ذلک فضل الشیخوتیہ من بیار  
 واللہ ذو الفضل العظیم



ترجمہ جمیع حمد ہی واسطی خدائی بزرگ و برتر کے اور سلام ہو جو او اسکے بندہ اور رسول  
 محمد مصطفیٰ پر اور اوکی اولاد پر کہ ارباب خرد دہن اور اصحاب پر کہ صاحبان فضل و تقویٰ  
 آج بعد کہتا ہی سبہ محتاج خدائی باقی کی جانب سید عبد الباری توفیق دیو سے  
 او سکوا اللہ واسطی خیر جاری کے اور بچائی او سکوا شیطان پیٹھہ جانیوالے سے یہ کہ  
 مینی دیکھا ہی اکثر کتابوں امام کو اور اوکی تصانیف کو اور مطالعہ کیا ہی مینی بہت  
 دنوں تک اوکی رسائل و تالیفات کو پس پایا مینی او کو حوی مضامین لطیف و معنی  
 شریف پر وہ اسکے لائق ہیں کہ حورون کے رخسار پر دوات نور سے تحریر ہو ان ہوا  
 کہ او نسی ظلم و حق بدرجہ غایت ہی نہیں مناظرہ کیا کسی مجادل سے مگر او سکوا

اور ہونے ساکت کر دیا اور نہ رو کیا کسی کتاب مخالف کا مگر اوسکو ملزم کیا بیان کی ہین  
 اوسین تحقیقات نفسیہ توفیق دیکتی ہین اوسکی ساتھ خدائی پاک کی جانب سے اوعہ  
 نکات کہ ہین چہ او کو قبل او کی کسی جن وانس نے کیا ہی نصرت حق کی اور امانت  
 اوسکی کری ہے اس زمانہ میں اور کیا ہی کر دیا باطل کو اور ذلیل کیا اوسکو بلاشبہ  
 سقوت دیکتی اپنی مجسوس پس واسطے القہر ہی کی ہے نیکی او کی اور اوس پر  
 اجر بیشک فائق ہو گئے خلق سے اسطرح کہ پہو چکتی اعلیٰ درجہ پر علم کلام سی اور  
 حاصل کر لیا درجہ بڑا مباحثہ ہو و نصاریٰ اور جملہ مخالفین اسلام میں فائدہ مند  
 کرے اللہ مسلمانوں کو ساتھ طول بقا او کی کے اوسدن تک کہ وعدہ کیا ہی  
 واسطی اپنی رویت اور بقا کے ہین زیبا ہی کسیکو مباحثہ اہل کتاب سے یہاں تک  
 کہ حاضر ہو اوسکے پاس اور سیکھ و نسی مسئلے اور خدمت کری او کی اسواسطی کہ وہ  
 کہولنی واسطے ہین دقائق مشگلہ کے اور حقائق مفصلہ کے اون باتون میں کہ پوشیدہ  
 ہین اکثر اور ابتدائی زمان کے یہہ فضل اشد کا ہی بخشا ہی جسکو چاہتا اور اللہ تعالیٰ



بسم اللہ الرحمن الرحیم

نحمدہ اللہ العلیم ونصلی علی سواہ الکریم

جناب تقدس آب مولوی سید ناصر الدین محمد ابو المنصور صاحب سلمہم اللہ الواہب الام  
 فن مناظرہ قدوہ جمہور اشاعرہ کینہ دست بابرکت میں ہکو غدر غدرہ اعلیٰ چند روز بقا  
 نیا حاصل ہے اور ہم اسوقت انکو احلائے کلمہ حق اور تائید دین متین اور تردید  
 عقائد باطلہ اور تکذیب مشرکین میں سرگرم اور جادۂ شرع مبین اور مسلک توہم  
 حق و یقین پر ثابت قدم اور راسخ دم پائے ہین فی الواقع مناظرہ نہیں اور حیات دینی میں  
 حضور موصو کو یہ طوطا حاصل ہے والسلام علی من تبع الہدیۃ العبد المذنب اصغر حسین

الشیخ الاطباء  
 حکیم احمد حسین



مخدوم و مکرم امام فن مناظرہ اہل کتاب حامی دین مبین مولوی سید ناصر الدین محمد ابوالمنصور صاحب لازال کا سمد + ناصر الدین و منصور آمن رب العالمین + بنید کمترین محمد قاسم سلام و نیاز کے بعد عرض پرداز ہے + پرسون بنید کمترین فلاح بریلی نوٹ کر آیا اور کل آپکا عنایت نامہ بعد واپسی بہین حکو ملا ممنون ہوا اور مطالعہ مشرف ہوا + محمد درخشان کے دونوں پرچے اور رسالہ بتیان آپ کے عنایت کئی ہوتے تو بریلی ہی رہے مہر درخشان کے پرچے تو مولوی محمد منیر صاحب نے رکھ لئے اور رسالہ مذکور مولوی رنگین نے مطالعہ کے لئی رکھا پر شکام قصد بریلی دیونیدین وہ دونوں پرچے میری فطر سے گزرے تھے مضامین دلنشین دیکھ کر ساتھ لیتی جہان مجمع احباب دیکھا وہیں لے بیٹھا پڑھا اور نوٹوں سے یاد کیا جو سننا تھا مخطوط ہوتا تھا یہی وجہ ہوئی کہ محمد منیر صاحب نے آپ کے بھیجے ہوئے پرچے رکھ لئے خیر زیادہ کیا گزارش کروں اور کہا تک عرض کروں + مختصر یہ ہے کہ یہ مضامین خدا تعالیٰ فی آپ ہی کے لئی رکھے ہوئے تھے پرافسوس یہم ہی کہ اس زمانہ میں کئی قدر شاہزادہ نہیں + رسالہ بتیان بھی من اولہ الی آخرہ دیکھا کیا عرض کروں یہہ جواب آپ ہی سے دی گئی یہہ آپ ہی کا کام تھا خداوند کریم قبول فرمائی اور جزائی خیر عنایت فرمائے + المرقوم شی ام محرم ۹۴۳ ہجری + از دیوبند +

الحق در فن مناظرہ اہل کتاب مولوی سید ناصر الدین محمد ابوالمنصور صاحب عظیم المثال و امام وقت بہت عظیم +

حررہ محمد شتاق احمد و محمد امیر احمد تھانوی و احمد بارخان مدرس مدرسہ دہلی نقل خط جناب کرامت آب قبلہ پاکان جناب مولانا حاجی محمد قاسم صاحب مستحق مدرسہ دیوبند بنام مولوی الفت حسین صاحب مدرسہ دیوبند مرقومہ ۱۹ گم

اللہ العظیم ابن عزیز ان کے مقابلہ میں انسان سیدہ سپر کردہ اند بھائی دل عزیز دارم بالخصوص  
 سید محمد ابوالمنصور صاحب کہ در نظر قاصدم درین بارہ آیتی از آیات ربانیت قیام میل صیام  
 ہزار صد سالہ را برابر قیام یک ساعت موزو بیداری نیم ساعت شبے ستان کہ حضرت  
 روضہ نصاریٰ بر خود لازم کردہ اند نہی پندارم + بخیاں من احسان این عزیزان برگرد  
 جملہ امت مصطفویت و باز سر اداست ختم کردن در کنار دست شفقت ہم بر سر  
 ایشان نمی گزارند استبر +

## ایضا

مصدر الطاف و کرم جناب سیادت آب مولوی سید محمد نصرت علی صاحب السلام  
 کترین خلائق محمد قاسم سلام سنون عرض کرتا ہی آج نفاذہ خیدیر سے مہر خیر  
 ویک پرچہ اسانید میری افتخار کا باعث ہوا اس عنایت کا دل ہی شکر گزار ہوں  
 اور امیدوار ہوں کہ آئندہ ہی یہ عنایت مبدول رہے نفاذہ مذکور کی دیر میں  
 پہونچنے کی یہ وجہ ہوئی کہ میں ایک عرصہ سی بیمار تھا ڈیڑھ مہینے سے بغرض علاج  
 ڈاکٹر عبد الرحمن صاحب کی عنایتوں کے باعث اونہیں کے مکان پر منتقل ہو گیا  
 میں پھر امون نفاذہ سامی اول دیوبند پہونچا وہاں سے واپس ہو کر یہاں آیا تو  
 محکومہ مطالعہ مضامین حضرت امام فن مناظرہ الکتاب سے مشرف ہوا خداوند  
 کریم او کو اور آپ کو باین حمایت اسلام و حمیت اسلامی سلامت باکرامت کہی  
 کترین کی طرف سے اونکی خدمت عالی میں سلام سنون عرض کروں اور فرج پہونچا

فی الواقع امام اہل فن مناظرہ الکتاب مولوی سید محمد ابوالمنصور صاحب اس  
 فن خاص میں نہایت محارت رکھتی ہیں گویا اس شہر میں اس زمانہ میں  
 امام فن اور ناصر الاسلام میں جیسا کہ مولوی رحمت اللہ صاحب وغیرہ

محمد یوسف  
عبد

محمد شاہ  
درود و جهان

بہی اپنی خطوط میں کہتی ہیں  
محمد عبد القادر متوکی مسجد کلاں

حفظ اللہ  
حفظ اللہ

مضامین اصحاب موابیر نے لطیف لہجوں رب قدیر ام واقعی ہیں  
(سید یار علی) (محمد عبد الترب عفی عنہ) (محمد مصطفیٰ عفی عنہ)

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ہمارے علماء اسلام نے جو مولوی سید ابوالمنصور صاحب زید مجاہدہ لقب امام فہمناظرہ  
اہل کتاب کے ساتھ ملقب کیا ہے بہت درست و سچا ہے میں ہی اس فن میں اوکو امام ہی  
جانتا ہوں مینی اوکو اس کام میں بڑا غیر متدبیرا یا اللہ تعالیٰ اوکو اپنی حفظ و امان میں  
رکھی اور اپنی محبت اور اخلاص عنایت فرمائی  
کتبہ فقیر محمد عبد اللہ عفی عنہ

محمد عبد اللہ  
چند فرزند

محمد عبد اللہ  
محمد عبد اللہ

چونکہ ایک کتاب مسلمی انعام عام مؤلفہ امام فن مناظرہ اہل کتاب مولوی سید محمد ابوالمنصور  
صاحب کی اس عاجز کے مطبع میں چھپی تھی اور اور کتابیں رد نصاریٰ میں مصنفہ  
جناب موصوف کی موجود ہیں کہ ہنوز نوبت طبع کی نہیں آئی اسوجہ سے  
معلوم ہوا کہ مصنف مدوح فی الحقیقت امام فن مناظرہ اور قابل سند دینی  
واعظین رد نصاریٰ کی ہیں اور یہی واعظین رد نصاریٰ سے بھی سنا گیا ہے

محمد  
محمد

الکلام کلامان کلام لوفاق الحق و کلام بخلاف الحق فصاحب الاول  
من فریق فی الجنتہ و صاحب الثانی من فریق فی النار و بقولہ تعالیٰ  
فریق فی الجنتہ و فریق فی السعیر حق تو ہوں ہے کہ امام فن مناظرہ



اور نہیں جو فضل حاصل ہے وہ اس سے جاہل ہے منادیان اہل اسلام  
 جب تک کہ اس ذات بزرگ صفات تلمذ و اجازت منادی حاصل نہ کریں منادی  
 کہنا اور لگانا کبھی بے معنی ہے جہل مرکب بھی فعل یہودہ ولا یعنی ہے اسلمی کہ جو  
 مہارت اور علم اس فن میں پسند احبار کبار محافلین بقبرت حرقا حرقا  
 اور نہیں حاصل ہے وہ کسی کو کم ہے یہ وہ شخص ہیں کہ جنگی تحسین میں حضرت  
 شیخ العلماء مولانا سید نذیر حسین صاحب و سر غلامی علماء اعظم مولوی محمد قاسم  
 صاحب و مستند خلق اللہ مولوی رحمت اللہ صاحب صاحب الزلزال و امام  
 و جناب و الاکرام ہادی الخلق لوجہ اللہ مولوی محمد کریم اللہ صاحب جیسی علماء  
 نعمت راہین و لہذا تمام منادیان اہل اسلام کو سند و کمان سے عموماً و نادیا  
 دہلی کو خصوصاً از رحم کہ جناب مدوح سے اجازت و سند تلمذ حاصل کر کے منادی  
 و وعظ کی لمی قدم بڑھاتین و گرنہ انہم افتوا بغیر علم ضلوا فاضلوا کے مصداق و ہجاء  
 آپ گمراہ بنیں گے خلقت کو گمراہ بناتین گے واللہ اعلم

محمدی السنن  
 محمد غلام اکبر خان

لا تکتوا الشہادۃ من یکتمہا فاندہ ثم قلبہ

حق است این سخن حق نباید نہفت + اگر چشم انصاف و کیجی اور دل میں  
 حقیقت کو بار دیجی تو امر حق جلو فرمائے گا اور صاف ظاہر ہو جائے گا کہ ناصر دین  
 مستین ہادی راہ یقین منصوب علی المشرکین جامی اسلام و مسلمین ناجی  
 کفر کافرن مود دین و دیندار موحدا کامل التیار امام الواعظین عمدۃ المناظر  
 جناب کمالات انتساب مستفی عن الاوصاف والالقب امام فن مناظرہ  
 الکتاب مولانا و بالفصل اولینا مولوی سید ناصر الدین محمد ابو المنصور صاحب  
 صنادید المعرف عن الشرور و الکذب و ہمارے علماء معتبرین اور فضلاء شیخین

محمدی السنن  
 محمد غلام اکبر خان  
 مضرب و ادراک و ادراک  
 و بیان اعجاز و  
 نصرت کے

افضل ہیں خصوصاً فن مناظرہ یہود و نصاریٰ میں بی مثل و کمال ہیں اور مخصوص  
 میں تو وہ معلومات و دستگاہ بہم پہنچاتی ہے کہ علماء ربوہ جو دین موافقین و  
 مخالفین حاضرین غائبین نے بہت پزیرائی آپ کی امامت پر خیر لگائی + آپ کی  
 تسبیح و تہنیت ہر فرقہ منظر معنی ماقبل و دال ہے جو حال ہے مفصل جو بحث ہی  
 حاصل جو سوال ہی خصم فکرم جو جواب صبی و ندان ممکن حتی کہ نصاریٰ اہل کتاب  
 مان گئے مناظرین مخالفین کے اور مان گئی سبحان اللہ تحریر تہنیتاشر  
 کی عبارت ہی یا ولی زینک دل کی کرامت جس سے دل مردہ زندہ ہوتی ہے  
 بہوئے بہشکے راہ پر آتے ہیں پادریان نصاریٰ او کو کوسن عین ہوجا ہوں  
 لا جوابی سے بہت نبی جاتے ہیں مگر حاسدین مخالفین جو لکیر کے فقیر ہیں بی قیل  
 قال اپنی حال میں مست ہیں غفلت کی نیند میں پڑے ہوئے خواہاں  
 پریشان دیکھ رہی ہیں جب بیدار و ہوشیار ہو کر آکھوں گے پردہ تعصب  
 دور کرینگے آپ متفق ہو کر یوں لگا رہا ہوں کہ ۵ بہت حق بہت این  
 از خلق نیست + بہت این مرد صاحب دلق نیست + الکت علی الحق  
 فہو شیطان اخر کس + حرۃ محمد سبحان بخش طالب عفی عنہ



فی الواقع جو شخص کہ اس فن میں مداخلت نہ کرتا ہوا و بطبع نفسانی اپنے کو و  
 رد نصاریٰ مشہور کری تو یقیناً بسبب ہونے علم کتاب کے اور سکا و عظیم خالق  
 خالی نہ ہوگا انبیاء علیہم السلام کے حق میں کفر کیا لوگوں کو برا بھلا کہہ کر اہل شہر کے  
 امن میں خلل ڈالنا اسلام اور علماء اسلام کو مخالفوں کی نظر میں سبک اور حقیر کرنا  
 دہلی میں جو بیض عوام و غطرہ نصاریٰ کرتے ہیں بس ان لوگوں کی حیالت کی عیاش  
 ہمیشہ خطرہ ان قیٹوں باتوں کا لاحق رہتا ہی ایسی لوگوں کو بغیر اجازت







قطع نظر اس کی کہ فقیر اور جناب امام فن مناظرہ الکتاب کا ادنیٰ شاگرد ہے میں نہایت  
راستی سے عرض کرتا ہوں کہ واقعی جناب مولوی سید محمد ابوالمنصور صاحب امام مناظرہ  
اہل کتاب بے مثل بہترین پہلے میں جانتا تھا کہ بائبل وغیرہ بذریعہ ترجمہ استعدادی کو خود مطالعہ  
کرنے سے آسکتی ہے لیکن جبکہ فیض صحبت حضرت سے بخوبی ثابت ہوا کہ صحیح و عمدہ طور پر  
انہیں آسکتی لہذا بعد تامل و تحقیق بسیار شاگردی اختیار کی حقیقت میں یہ فن بے استاد  
صحیح و درست نہیں اور جو حق ہے وہ کما بینتی حاصل ہونا ممکن نہیں علم کیا ہو جو بے سند  
حاصل نہ لیں واعظین روعیسا بیان کو چاہئے کہ بغیر اجازت جناب مدوح کی ہرگز اس  
وعظ کی جرأت نکرین فقط بندہ الفت حسین مدرس اول مدرسہ عربی۔

محمد سید محمد  
محمد سید محمد

نقل خط مولوی سید محمد صادق صاحب مذہب شیعہ پیش نماز و رئیس و جاکیر دار موہنہ  
تحصیل بلب گڑہ بنام مولوی سید الفت حسین صاحب مدرس انگلو عربی دہلی  
اعجاز حسین کے ماہر سالہ ذمہ الوداد پوچھا سچان اسد امام کی تصنیف ہو کیا کہتے  
ہیں بیشک یہ شخص اپنے زمانہ کا امام ہے۔ زیارت کا بہت شوق ہے خدا نصیب کرے  
نویذ جاوید و دولت فاروقی بھی ہمارے واسطے ایک جلد ضرور لے لیجئے۔ یکم ربیع الاول ۱۲۹۱ھ

دستخط مولوی سید محمد حسین صاحب مذہب شیعہ مدرس مدرسہ عربیہ  
• • • پیش نماز شیعیان دہلی • • •

اگرچہ مجھ ذرہ بے مقدار کا کیا مہنہ کہ آفتاب کی بائین کرے مگر چونکہ ولائکتہ و اشادۃ آیا  
لہذا یہ عرض ہے کہ درینولا اس اُجرے دیار میں جناب فیض مآب امام مناظرین  
اہل کتاب جناب مولوی محمد ابوالمنصور صاحب دام مجدہ کا دم قدم نہایت غنیمت و بکرت  
ہے واقعی کتب عیسایہ پر خوب نظر ہے اس فن میں یکیت سے دہرہ بہرہ کیا احیا ہو کہ

۲۷  
مولوی  
الفیض  
عظیم  
اول مدرسہ  
عربی دہلی  
مدرسہ  
کتاب خانہ  
نظم  
و غیرہ  
روضہ  
۱۲۹۱ھ

که استانی و دو عقیق در نصاری ایگو اپنا استاد بنائش اور یہ کمال ان سے حاصل کریں  
 کمترین محمد حسین - { العبد الاحقر عبد العزیز بن غلام احمد لکھنوی  
 مصنف کتاب بعاد محمدی و تارات محمدی  
 تقریظ تار قیمہ الوداد از جانب توابع حضرت محمدی لکھنوی  
 لکھنوی مارایت فی سنہ ۱۲۸۶ اہل کتاب کتابا حسن من ہذا الکتاب الذی الفہرست  
 مع انتخاب ناصر الاسلام امام اہل الکلام المستہور فی الجمع کالتور علی سابق الطور الیہ  
 محمد الیوم منصوصہ تم طبعہ ولدہ الجلیل و غلبہ بحسب السید نصرت علی فی مطبعۃ المسیحیہ بنصرۃ المطابع  
 الواقعہ فی بلدہ الدہلی لاند اہل مولفہ بہ لفرقۃ الدین منصور او طالعہ علیہ و انتاعہ شکوہ  
 کل واحد من الولد ولولہ عند الدتا با و اجورا کتبۃ الاحقر المظفر فی الرابع من تہر صیام  
 ۹۱ھ من ہجرتہ سید الامام علیہ وآلہ وصحبہ الاف الصلوہ والوف السلام فقط



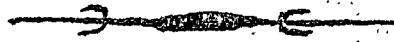
جون دو امر برائے درستی معاملات دنیا و دین کا فائدہ مسلمین لازمی انکی اصلاح حال و  
 دیگرے صلاح مال تاد دنیا از شور و تہر وغیرہ افعال و سیمہ کہ لازمہ جہالت اند با نہند و  
 عقبہ بوسیلہ اطاعت مقبول مورد الطاف خدا و رسول صلعم باشند پس بملاحظہ تصنیفات عالم  
 دین مبین سرگرم خادم حضرت سید المرسلین صلعم امام فن مناظرہ اہل کتاب سیدنا حضرت  
 محمد الیوم منصور این ہر دو نتیجہ ما ذہن نستین ارباب علم و فہم تہد یعنی سبب شیخ تصنیف  
 مذکورہ طبایع مردم از تورت جہلانہ بحجاب علم کتاب متوجہ ستند و عاقلان از فضائل  
 نامید اسلام آگاہی یافتہ ذخیرہ سعادت آخرت اند و خلتند با انہمہ جواب یک مختصر رسالہ ہم  
 از تصنیفات امام فن مناظرہ اہل کتاب خارج از حیطہ مکان علماء نصاری و غیرہ گردیدہ است  
 فی بحقیقت این چنین تصنیفات بظلمت سبے مثل بودن خود - کلام الامام امام الکلام لودہ  
 حق تعالی مصنف مدوح ما لا مال حسنات دارین فرماید فقط المرقوم ۱۹ رمضان البانی  
 ۹۱ھ ہجری روز شنبہ

ناصر الدین و الفقار  
۱۲۸۹

جلال الدین اکبر  
۱۲۹۰

سردار ذوالفقار خان ابن سردار محمد خان  
ابن امیر دوست محمد خان غازی والی کابل

سردار جلال الدین خان ابن سردار محمد اکبر خان  
غازی ابن امیر دوست محمد خان غازی دانا  
امیر شیر علی خان والی افغانستان



ت  
ہزار شکر ہے اوس ارحم الراحمین کا کہ جہلائے ہند پر رحم کیا اور ایسی ذات جامع کیا  
یعنی ناصر الدین و الدینامولانا سید محمد ابوالمنصور امام فن مناظرہ الہ کتاب کو ہماری طرف  
بھیجا کہ جنسے ہمارے تمام شبہات جہالت کو یکدم محو اور منسی کر دیا اور فتنہ عظیم کی خوف  
سے آزاد کیا ہکواون کی ارشاد و غط نے لعین کلی بختا اور اون کی تصنیفات نے  
دعویٰ کامل عطا کی اور اونکی جوابوں شافی فی جہل کی آگ کو جو ہر وقت بسبب سنی  
مطالعین غیر مذہبی کے ہمارا غصہ بڑھاتے تھے بالکل منطقی کر دیا اور یہ بھی معلوم ہوا کہ  
جواب ترکی با ترکی تردید مطاعن از روئے تقریر و تحریر چاہئے نہ بحوالہ لٹہ و شمشیر اسکا  
نام مرکب ہے اسواسطے خیر خواہان اسلام اور ہوا خواہان سرکار نے انکو امام فن مناظرہ  
الہ کتاب مقرر کیا اگر انصاف کی نظر سے دیکھا جائے تو آپ کی ذات سے علاوہ فوائد  
دینیہ کے مصالح دنیوی بھی بخوبی متصور ہے اس لئے کہ جب باور صحت جو نئے کلام  
الہات امیر کہنا اپنا طریقہ کیا تو ضرور حمیت دینیہ کسی نہ کیسواں کے جواب دینے پر براجماع ہو گئی  
اور وہ نادان واقف مناظرہ ہی دون کی لہگا اور رفتہ رفتہ یہ امر موجب خستہ و خوار و مناقشہ  
کا ہو جائے گا بہر ضرور اوس کی ہم مذہب لوگ ہی اوس کی مددگار ہونگے آخر یہ امر بجز  
فساد ہو کا چننا بچہ مصداق اسکا یہ ہے کہ کوئی سال غالی نہیں جاتا ہے کہ ایک دو وارڈ  
تسبیل کی نہ گزرتی ہوں پس مجملہ کہ مولانا محروم فی وہ طریقہ مناظرہ ایجاد کیا کہ چھین

کہ ایک تذلیل نہ تو ہیں نہ گفتگو سخت نہ کلام نہ شدت ملامت سے سمجھنا اور مہولت سے جہاننا  
 جسے آپ کا حفظ سنا یا تصنیفات کو دیکھا بے شک او سکولفین ہو جائیگا کہ ایسی تقریر و تحریر  
 سے سوا انہما حق کی کس طرح کی برائی اور فساد متصور نہیں ہی اس لئے اس بارہ میں حق  
 یہاں سے بٹہ کہ جس طرح اہل اسلام نے آپ کو امام حق مناظرہ الہ کتاب مقرر کیا اس طرح سرکار  
 کدیرف سے جمیع مسلمانوں کو ہدایت ہو کہ بغیر رشد حاصل کرنے مولانا ممدوح کی کوئی  
 رد و شمار ہی نہ کرے کہ اکثر لوگ بغیر تربیت یافتہ بے سمجھے بوجھے اپنی شیخی جہانگیر کو جو کچھ  
 میں آتا ہے کہہ بیٹھتے ہیں آخر وہ موجب بد نظمی جہانگیر ہوتا ہے اس لئے

نواب محمد عمر علی خان بہادر فیروز جنگ  
 والی رایت ماسودہ -

اشرف الدولہ محمد سائیل  
 بہادر مصفا جگ منڈل  
 نویسنہ دان ۸۸ ۱۲

قواب کرنا

مولوی ولی اللہ صاحب نابینا لاہوری امام بادشاہی مسجد مقام ناہو مسند  
 کتاب صیانت الانسان نے میرے سامنے مقام ہوسیار پور میں فرمایا و بڑ  
 مجمع عام کے کہ فی الحقیقت سید ناصر الدین محمد ابو المنصور صاحب امام حق مناظرہ  
 الہ کتاب ہیں اور اس لقب کی سر اور وہی ہیں اور وقت میں فی جواب دیا کہ  
 یہ قول آپ کا نہایت صحیح و درست ہے امام صاحب کی تصنیفات سے اونکا  
 یہ شرف بخوبی ظاہر ہے فقط مورخہ ۱۰۰۰ فی ۱۰۰۰

العبد  
 مرزا محمد جالندہری مصنف المائے کورٹ

آسمانی غیور و اذیت مند محمدی - مہر محمد

**فصل دوم**  
 بقل تحریر ممبران انجمن اسلامیہ واقع مشن سکول گوجرانوالہ منت  
 جناب امام فن مناظرہ اہل کتاب سید ناصر الدین محمد ابو المنصور  
 الجانی سلیم وادامی مومنین جناب امام فن مناظرہ اہل کتاب

تسلیم۔ آفرین صد آفرین ایسی بہت عالی پر یہ بیشک کسی عالم کی لیاقت کا حال اسکی  
 تصانیف سے معلوم ہوتا ہے اسوقت ہماری انجمن ہو رہی ہے بے اختیار زبان سے یہ  
 مصرعہ سرزد ہوتا ہے۔ این کار از تو آید و مردان چنین کنند ہتم سب مسلمان جو محمد مجتبیٰ  
 اسلامیہ گوجرانوالہ ہین شکر بدر گاہ بے نیاز بجالاتے ہین کہ ہماری قوم میں بھی ایسے  
 ایسے بے نظیر مسلمان ہین خداوند کریم آپ کی بہت میں برکت دیوی کہ آپ ہمیشہ اپنی  
 تصنیفات سراپا برکات سے مسلمان کو فیض پہنچاتے رہیں۔

ممبران انجمن اسلامیہ گوجرانوالہ۔  
 بقلم محبوب عالم سکریٹری انجمن مرقوم ۱۹ اپریل ۱۹۶۶ء

بلا خط مہربان خالصان حافظ محمد اکبر الخالص صاحب  
 مرحلہ محمد علی عفی عنہ از کانپور

مقام دھلے  
 ۱۳ ذیقعدہ ۱۳۹۶ھ ہجری  
 بالفعل سنا گیا ہے کہ ایک انجمن اسلامی دہلی میں قرار پائی ہے آپ اور شفقی مولوی عفی عنہ  
 صاحب وغیرہ اس کی ممبر ہین اور عہدہ انتظامین امام المناظرین جناب مولوی سید ابوالمنصور  
 صاحب میر مجلس ٹہرے ہین یہ سکرطبیعت نہایت خوش ہوئے خداوند کریم اس مجلس کو  
 مع اس کے حامیوں کے قیامت تک قائم رکھے اور گمراہوں کا رہنما بنائے۔

۴  
 حضرت مولانا محمد علی عفی عنہ  
 صاحب مولانا محمد علی عفی عنہ  
 صاحب مولانا محمد علی عفی عنہ  
 صاحب مولانا محمد علی عفی عنہ

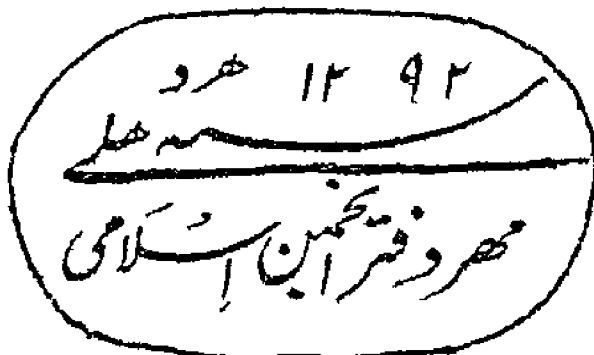


الارسماء و ضلوا و اضلوا عن لہراط المستقیم و لولوا و بارسم عن النج القویم خام اشکو  
 من غواہم و ضلالتہم و شرورہم و جہالتہم و قد ضعف الاسلام من اراہم الفاسد  
 و عقولہم الکاسدہ فتوزد بالبدن شرور النفسا حتی لعبت البدن جلیلاً امام الفتن مناظرۃ  
 اہل الکتاب و فاضلاً کریماً من نسل سلالتہ الاطیاب سلام اللہ علیہم الی ان الشیخ  
 بالحجاب لا غروانہ امام ہذا الفتن و وحید الزمن الی المنصور جزاء اللہ عن الاسلام  
 خیر الجزاء و حماد عن شرور الاعداء فانتہی دین الاسلام کما یتجدد خیر الانام علیہ  
 و السلام و غایۃ الاجتہاد فی اعلامی کلمۃ الاسلام -

حررہ العبد الراجی الی رحمۃ ربہ القوی محمد بن حسین علی المعروف بسید محمد رضا اللہ  
 ابن المولی منتقل الی جوار القدس مولانا مفتی السید ولد ار حسین اعظمی ہمدانی  
 ترجمہ میں تیری حمد کرتا ہوں اسی وہ جس نے حکم کیا ہے ساتھ شک ثقلین اور  
 اعتصام جبلین کی ایک اون میں سے عظیم تر ہے دوسری سی اس میں شک نہیں  
 ہے اور میں صلوة اور سلام بھیجا ہوں اور پختام تیری انبیاء کی اور سردار تیرے  
 رسولوں کی اور تیرے حبیب اور صفی محمد مصطفیٰ پر جو کوئی برگزیدہ کیا ہی دونوں  
 جہان میں اور اوپر آک نبی و عترت رسول تیرے کے جو برگزیدہ ہیں -

بعد حمد و صلوة کی فوس ہے واسطی زمانہ کی تحقیق جس میں بلند کئے گئے ہیں علمائے  
 ضلالت اور افوس ہی واسطی اہل اس زمانہ کی جن کی راؤں پر غالب ہوئی ہے  
 یہاں تک کہ بدل دیا ہی دین خدا کو اور بیکار کیا ہے فرایض و احکام کو پس نہایت  
 رہا اسلام سے لیکن ہم اور قرآن سے لیکن رسم اور گمراہ ہوئی اور گمراہ کیا صراط مستقیم  
 سے اور پیٹھ پر لے راہ مضبوط سے کہاں تک شکایت کروں اس کی مگر اسی وصلات  
 اور شرارتوں اور جہالت کی اور تحقیق ضعیف ہوا اسلام اون کی آرا می فاسد ہے اور  
 عقول کاسدہ سے پس پناہ مانگتا ہوں میں ساتھ خدا کی اپنی نفس کی شرارتوں سے

ما تلمذہ بکلمۃ کیا خدا سے مروی علم اعداد میں من مناظرہ اہل کتاب اور فاضل کریم نسل سلالہ اللہ  
سے سام ہو خدا کا اولن پر جب تک کہ معدوم ہوا قباب بنین شک ہی کہ یہ شخص امام اس  
فن کا اور کچھ نامی زمانہ ہی یعنی ابوالنس و جزادی اللہ اولن کو اسلام سی بہترین جزا اور غوث  
یکے اولن کو شریعت اعدا کی پس یہ تحقیق اوہوں فی تائید کی دین اسلام کی جس طرح تائید کی  
اولن کی جد بزرگوار حضرت خیر الانام جامع نے اور کوشش کی بدرجہ نایب بیچ ظاہر کر کے کیا یہ



تمہ روڈا و منفرد دوم ماہ اپریل سستہ ۱۰ عیسوی

مہمکان حاجی قطب الدین صاحب صدہ عین

جلسہ امروز میں ممبران منسلکہ دلی ردفی انجمن مجن ہوئے۔ حاجی قطب الدین صاحب

صدر انجمن۔ مولوی الطاف حسین صاحب حالی مدرس مدرسہ عربی۔ مولوی الفت حسین

صاحب مدرس مدرسہ عربی۔ سید صغریٰ صاحب سہشت سکرٹری روئیو کلرک ہندوئی

منشی خیر الدین صاحب سہشت سکرٹری مدرس مدرسہ۔ مولوی محمد شاہ صاحب

مدرس مدرسہ انجمن۔ حاجی غلام اولیا صاحب۔ حکیم ظہیر الدین خان صاحب بیسپل

کمشنر دہلی۔ خواجہ شرف الدین مودودی۔ منشی غلام حق صاحب۔ منشی محمود الحسن

صاحب۔ سید قاسم علی منشی سرستہ انجمن۔ خواجہ علی احمد خان صاحب احمادی سکرٹری

دفعہ سوم۔ مضمین فضیلت دعوت اسلام منصفہ قباب امام فن مناظرہ اہل کتاب



سید ناصر الدین محمد ابولمصور صاحب منشی نجم الدین صاحب اسٹنٹ سکرٹری لکھنؤ  
 پرمیا چون کہ مضمون مذکور لطف و ممانت عبارت کے علاوہ اثر بخش ہونے میں بھی بے نظیر  
 ہے اور حرارت اسلام کو تقویت دینے والا ہے اس واسطے سب حاضرین جلسہ اوس کے  
 سنے سے نہایت خوش ہوئے اور امام صاحب مجددی اس سیر یا سمیت اور دلیری کر  
 انجمن نہ دے مباح و متاخوان ہوئی فی الواقع ہمارے شہر میں ایسے آفتاب علم و حامی  
 دین محمدی کا نہ ملے گا گوں کی تیری خوش طالعی ہے بلکہ گروہ مسلمانان کی باعث فخر  
 ہیں اگر آئندہ ہی اس قسم کے مضامین ہدایت بخون منشی نجم الدین صاحب لاکرا انجمن  
 بڑا کریں تو نہایت بہتر ہے اور بذریعہ ارسال نقل روڈا و ہذا جناب امام صاحب کرم  
 سے یہ درخواست کی جاوے کہ جناب مدوح الذکر بھی بنظر الطاف اپنے مضامین و خط  
 انجمن میں لطف فرمایا کریں تاکہ یہ انجمن بھی دولت ہدایت سے سرمایہ اندوز سعادت یابی  
 ہو کر اسے بعدہ وقت نماز قریب آیا اور بعد شکر یہ صدر انجمن جلسہ برخاست ہوا

قاسم علی منشی انجمن

السید علی دام مقام سکرٹری

### ایضاً از مولوی سید اکبر علی صاحب مدظلہ

کیا مجھے جناب پیر و مرشد مولانا صاحب مولوی خواجہ عبد اللہ صاحب امر و ہوی رحمۃ  
 علیہ نے بیان فرمایا تھا کہ میں فی ایک روز خواب میں دیکھا کہ مجلس بزرگان اور اولیاء اللہ  
 رحمہم اللہ کی قائم ہے اور اوس میں میرے پیر و مرشد حضرت حافظ محمد موسیٰ صاحب  
 شتی مانکی پوری رحمۃ اللہ علیہ ہی تشریف فرما ہیں اور اوس مجلس میں ایک رسالہ لکھا  
 پڑھا جاتا ہے تو اوس باب میں حضرت حافظ محمد موسیٰ رحمۃ اللہ علیہ نے فرمایا کہ اسکے  
 مصنف امام قرن مناظرہ الکتاب مولوی سید محمد ابوالمنصور صاحب جو کام کر رہے ہیں  
 اون کی ایک گہری کامیابی خالقہ کی اس تمام شب بیداری اور اذکار اور

اشغال ہی تو اب میں عند اللہ بدرجہ ماہر و برتر رہتا ہے۔ حمد و سید محمد اکبر علیہ السلامی اللہ تعالیٰ علیہ وسلم

علاوہ اسکے ہزاروں شرفاوردوساروعلماوسے جو یہ تسلیم امامت جتات

امام صاحب تحریرین ارسال فرمائی ہیں اودن سبکی گنجشمار

یہاں ناممکن ہے لہذا ان میں سے بعض تحریریں

نقل کی جاتی ہیں

ارباب سید عبداللہ الدین اشرف رحمہ اللہ سیدین محبوبہ شریف حضرت مخدوم سلطان سید اشرف

جہانگیر مرقومہ ۲۵ ذیقعدہ ۹۲۲ ہجری در خط موسومہ سید نصرت علی صاحب مالک نامہ

تجدت بابرکت نیاب فیض ماب حامی دین اسلام مقرر ملار امام خباب امام فن مناظر و ملک

مولوی محمد ابوالمنصور صاحب لائزالت شمس فیوضہ باندختہ سلام علیک و قلبی لکھنا

ایضاً مرقومہ ۸ ذیقعدہ ۹۲۲ ہجری بنام سید نصرت علی صاحب مالک ناصر الاخبار دہلی فقط

ایضاً صاحب اسامی اچیم حسین صاحب مدرس مدرسہ لاہر لور ملک اودو

ایضاً افغان خان وکیل سرکار ابد قرار بغیر آخرا زمان مسلم در خط مرقومہ ۲۴ مارچ ۱۲۸۰

ایضاً خاتب عالی مقام خلیفہ سید محمد حسن صاحب علی وزیر اعظم ریاست پٹنالا در خط

۵۰ جنوری ۱۲۸۰ بنام سید نصرت علی صاحب

حضرت مولوی سید نصرت علی صاحب زاد غنیانکم۔ عنایت نامہ بیونجا اور شہ سلطان

کوہر کر نہایت خوشی ہوئی خداوند تعالیٰ یہ اعزاز آپکو مبارک کرے۔ کتاب نوید جاوید

اور دولت فاروقی دیر ہوئی بیونجا گئی تین لیکن کچھ اب اتفاق رہا کہ میں اون کی

آپکو بہنیں لکھ سکامعاف کیجئے۔ حضرت امام صاحب مدظلہ کی یہ خدمت ادبی اس قابل

ہے کہ سب سلمان کیا شیعہ کیا سنی اوس کی سب شکر گزار ہوں خدا اوکو اس کی جزا سے خیر

بے عجب کام کیا ہے اور عجب طرح سے علمائون کی تسفی کی ہے میری طرقت بہت

دعاری و ثبات کی بعد سلام سنون کہئے اور جو کچھ لکھنا ہو گا پہر لکھون گا دالسلام۔

۱۵ جنوری ۱۲۹۳ء عیسوی فقط۔

ایضاً مولوی حکیم محمد حسن صاحب اناجی شریف در خط مرقومہ ۲۲ شوال ۱۲۹۳ھ ہجری۔  
مصنف تفسیر شاہی۔ اقرار امامت جناب امام صاحب۔

ایضاً مولوی فخر الحسن صاحب مدرس مدرسہ خوجہ در خط مستواترہ۔

ایضاً نواب سلطان شہیم محمد حسین علی عرف بک نواب جاگیر دار ہر لور در خط موسومہ مولو  
سید نصرت علی صاحب مرقومہ ۱۳ گشت ۱۲۹۳ء۔

اس میں ایک غزل لغتہ ملفوف کرتا ہوں جو حال میں میں نے لکھی ہے۔ آرزو ہے کہ غزل کو  
جناب قطب العارفین امام فن مناظرہ ابکتاب جناب مولانا ابوالمنصور صاحب مدظلہ  
کے حضور آپ کی زبان سے سنواؤں اور دعاؤں کہ سخن میں شیرینی آجائے فقط۔  
ایضاً اقرار امامت جناب امام در خط مرقومہ نواب احمد علی خان صاحب .....  
..... مرقومہ ۸ جنوری ۱۲۹۳ء از مقام بہاؤ ضلع بلبشہر۔

## فصل سوم

مولوی سید محمد ابوالمنصور میر سے ساتھہ پانچ چہرہ برس رہا اور اکثر وقت تورتی انجیل کے  
درس میں بہت کوشش سی صرف کیا یہ ایک رئیس ہی کہ جبکا چال چلن بہت اچھا ہے  
میں ہر طرح لہتیں کرا سکتا ہوں کہ وہ ایک ذمی لیاقت عالم پاک کتابوں تورتی انجیل  
کا متفرق زبانوں میں ہے اور بہ سبب شائق ہونے کے حاصل کی ایک عمدہ لیاقت  
ہندی میں علاوہ اردو فارسی وغیرہ کی اور کس قدر انگریزی اور رومن کرکٹر لکھنا اور  
پڑھنا صفائی سے حاصل کیا اور اچھی ترقی کی بیل کی علم میں اور میں ہر طرح سے  
الہتیں کرا سکتا ہوں کہ وہ ہے عمدہ خاندان مسلمانوں میں سے اسکے خاندان کے لوگوں کو

مین جاما ہوں کہ بہت بڑے درجہ کے مین اور مین لی اور مین ویکیا ہی ہے اس مین  
(درستخط) ہے۔ ال۔ اسکاٹ۔

لنڈن پور یکیم نو ممبر

مولوی سید محمد ابوالمنصور فوریس سی میرے ساتھ ہے۔ یہ شخص ہے اچھا کامل تحصیل  
مین اور میرا سرگرم معلم اور اچھا شاق متفرق زبانوں مین اور عمدہ عالم میل کے علم  
اور عیتہ ترقی کی اس مین۔ اگر خوبان جو کہ میرے تفسیر مین مین اسکے سبب سے بہتر  
(درستخط) ہے۔ ال۔ اسکاٹ۔

ذریعہ دون ۱۲ مارچ ۱۹۲۹ء

سید محمد ابوالمنصور نے مدد دی محکمہ ترجمہ کرنے مین ایک مینے تک میری کامل  
کامل قسے کی ساتھ جب مجھے فرصت ہوگی مین اسید کرتی ہوں ستر و س کر سنے  
کو کام ساتھ اسکے۔ (درستخط) سید و ایکف۔

لنڈن پور ۱۲ مارچ ۱۹۲۹ء

میرے عزیز کاٹ صاحب۔ ہر بانی کر کے مولوی سید محمد ابوالمنصور سے کہیں  
کہ سید کہ مین فی اپنے رسالہ کا وہ حصہ پڑھا جس مین اونہوں فی اصلاح دی ہے  
اور مین اس اصلاح سے خوش ہوں اون سے پوچھو کہ باقی کی ہی حسب  
اصلاح کرو مین اصل مسودہ بھیجا ہوں۔ آکا خیر خواہ  
ہے۔ آف۔ اولن

میرے سامنے امتحان دیا سید محمد ابوالمنصور نے توریث داخل مین خواہ سنے  
پڑھا تب چند سال باوردی اسکاٹ اور باوردی جان بیر صاحب وغیرہ سے بہتر  
مین خوش مین اس کی لیاقت معلوم سے خواہ سنے پاک کتابوں مین حاصل کی  
کے اور مسلمانوں مین یہی بیلا تخص ہے مینے ان کتابوں کو تہذیب و توحید

۲۹ ستمبر ۱۹۴۳ء

فی الواقع جناب مولوی سید محمد ابوالمنصور صاحب - حافظ بوریست و انجیل بدین اکثر بحث و  
مباحثہ بندہ سے بھی ہوا ہے۔ ضرور علم مناظرہ میں کمالیت عمدہ بخوبی رکھتے ہیں۔ فقط  
۲۲ نومبر ۱۹۴۳ء

بخدمت جناب مام فن مناظرہ اہل کتاب سید محمد ابوالمنصور صاحب  
صاحب من۔ میں نے آپکی کتاب نوید بادیا ایک شخص سے عاریتہ لیکر مین سو صفحہ تک سراسری  
طور پر پڑھا جس قدر کہ میں نے اسکو پڑھا ہے پسند کرتا ہوں لیکن مجھے نہایت افسوس سبب لگتا ہے  
کہ وہ کتاب میری ذاتی ملکیت تھی عنایت کر کے اس کتاب کی ایک جلد مع فہرست ان  
کتاب کو جو اپنے ہمارے خلاف لکھے ہیں میرے پاس بھیج دیجئے کمال شکر گزار ہو لگا۔

آپکے تابعدار ہونے میں مجھ پر فخر ہے  
{ جی۔ کیو۔ ایس۔ ہیو فاس۔

۱۱ اسی ستمبر  
از مقام مظفر گڑھ

پادری آر ہاسکس صاحب مقیم ہالیون مشن کی کوٹھی۔  
۴ جولائی ۱۹۴۴ء

بخدمت جناب مولوی ابوالمنصور صاحب مام فن مناظرہ اہل کتاب۔  
بعد ما وجب در عا یہ ہے کہ ہر چند مسایل کی نسبت عقیدہ اہل اسلام از روئے قرآن شریف  
در یافت کرے منظور میں۔ امید کہ آپ سوالات مندرجہ ذیل کے جوابات سے بروئے قرآن  
شریف نہ بحوالہ حدیث نبوی مطاع فرمائیں گے۔ انتہا  
واضع ہو کہ ان سوالات کے جوابات پادری صاحب کو بھیج دیئے گئے۔ اور اجارہ فرد خشان  
میں بھی چھاپنے کے چندین کپی کر کے پادری صاحب نے کچھ اعتراض نہین کیا۔

میں جاسا ہوں کہ بہت بڑی بیوقوفی ہے۔ ستمبر ۱۹۴۷ء نمبر ۳۷ جلد ۴ صفحہ ۲۸۳ شروع

## پیری ویری صاحب کا اقرار

۱۔ امام من مناظرہ کی خدمت میں یہ انہاس ہے کہ سلطنت روم انگلستان درویش  
برہمنیاد و فرانس امریکہ وغیرہ سلطنتوں پر کن امورات کی نسبت سرفراز و ممتاز ہے۔  
(ایضاً کالم ۱) اگر فی الواقع یہ معنوں امام موصوف کا لاجواب ہے تو ہمیں اسکو جاننا  
کچھ سمجھنا محض فضول اور بیکار ہے۔

۲۔ (ایضاً صفحہ ۲۸۴ کالم ۲ سطر ۲) ہم جناب امام من مناظرہ سے ان سولو کو جواب طلب کرتے ہیں۔  
(ایضاً کالم ۲ سطر ۲) ہم ان کلمات مصطفیٰ امام صاحب کے کمال متفکر ہیں۔  
(ایضاً کالم ۲ سطر ۱) حضرت امام من مناظرہ جو ایسی سلطنت روم پر نازان میں سلطنت کرتے  
کی کوئی حقیقت بیان کریں۔

۳۔ (ایضاً کالم ۳ شروع) اہل نبود ہر صورت سے تمام کاروبار میں مقدم نظر کرتے ہیں اگر یہ بات  
جھوٹی ہو تو امید ہے کہ حضرت امام من مناظرہ خلاف ثابت کریں گے۔

نور افشان لدیانہ مطبوعہ ۵۔ اکتوبر ۱۹۴۷ء نمبر ۳۷ جلد ۴ صفحہ ۳۱۳

## پیری ویری صاحب فرماتے ہیں

۱۔ اخبار ہر درخشان ۲۱ ستمبر ۱۹۴۷ء جناب امام من مناظرہ اہلکات سیدنا علیہ السلام  
صاحب نے ہیں کہ پہلے سن مانہ میں پادریا جو نیکی بدولت اسکا رواج نہایت بڑی ہو  
ہے۔ کہ سیکروں مدرسے چار دن اور خاکروہن کے واسطے ہندوستان میں جاری ہیں۔  
امام صاحب کی اس گواہی سے ہم نہایت خوش ہیں کیونکہ یہ گواہی مسیح کی دینا کے بجائے  
دھندہ ہونے پر دلالت کرتی ہے۔

(ایضاً از عدن) بی۔ س۔ فرانس رومن کا ہو تک چیلین۔ درجی انگریزی موسومہ  
سید نصرت علی صاحب۔ اقرار امامت جناب امام صاحب۔



## فصل چھارم

مولوی سید محمد ابوالمنصور صاحب نام من مافرد و اعطاء اسلامی کہ جسکا ذکر بیشتر درج اخبار ہوتا ہے  
 اگرچہ زندہ دلاں غیر تفسیر اسلام و بیدار مخران بانگ و نام دور و نزدیک یعنی لکھنؤ فیض آباد -  
 بنارس - رامپور وغیرہ سے مولوی صاحب مدد و حال اویسی وقت سے جبکہ وہ الہ آباد  
 میں بمقام مدرسین اسلام سیدہ پسر سے خوب محاور کر چکے ہیں لیکن اہل غفلت کو یہی کہ جو معلوم  
 دینی اور دنیاوی کی طرف بہت توجہ نہیں رکھتے اس بات سے واقف ہونا ضرور ہے کہ  
 یہ وہ مولوی موصوف ہیں کہ جن کے اشتہار بدعو سے اہل سن مناظر اور وقت میں جبکہ دور -  
 دور کے پادری بھی وہاں جمع تھے ہدیتوں تک الہ آباد میں لگے ہی اور جنہوں نے بار بار سلام  
 یہہ انعام کپڑا دیا کہ جو کوئی عالم عیسائی میرے یا لکھنؤ ایسا جواب دے کہ عام پسند ہو تو لکھنؤ  
 تی جواب دے دس روپیہ اور دو لکھا اور جن کے درخط کرتے وقت ایک طرف صفت عیسائی  
 کی اور دوسری طرف صفت یہودیوں کی اپنے ہی مذہب کے تردید سنتے ہوئے حاضر  
 ہوتے تھے سبحان اللہ آج تک ایسا خوش کلام و اعطاء و تحفہ سچ نہر دل عزیز کہ انگریز  
 بھی جسکے مباحثہ اور وعظ کی مداحی کرتے ہیں نہند وستان میں کوئی دوسرا سنا نہیں  
 گیا اور اس کی دلیل یہ ہے کہ پادری ڈیوڈ صاحب وغیرہ ولایتی پادری جبکہ مولوی صاحب  
 سے مباحثہ کرنے کو آئے تھے بعد دور دور کے اتمام محبت کی بھی اس قدر راضی و خوشنودگی  
 کہ وقت برفاست مجلس کے سرعام پادری صاحب نے فرمایا کہ میں سال بہر اس طرح آپ کے پاس  
 حاضر ہو سکتا ہوں۔ پس سمجھ لینا چاہی کہ یہ کیا وقت مولوی صاحب کے لکھنؤ اور کوئی شخص اپنی کوثر  
 اور تدبیر سے ایسی بات حاصل نہیں کر سکتا نقطہ از برق فاطمہ بی بی جلد ۲ نمبر ۲۲ مطبوعہ ۱۳۴۴  
 دینا میں قید دان نہیں صاحب کے بہر مشتاق پیدہ ہیں زیادہ ہلال کے  
 مان باپ اولاد کی تعلیم میں اپنے سارے جان و مال سے مصروف رہتے ہیں لیکن اسلئے کہ



لوگوں میں توجہ کمال نہیں ہوتی۔ اوس سارے مصروف اور مان باب کی محبت کو استاد کی مادی سے  
 کچھ کم نہیں جانتے اور جب وہ زمانہ آتا ہے کہ لوگوں کی نظر میں بعد ایک مدت دراز مکان  
 کی ساری پرورش اور جانفشانی کی قدر پیدا ہوتی ہے ان باب کی زندگی تمام ہو جاتا ہے  
 اگرچہ پہلے ایک چوٹی بات ہو کہ نیک دنیا کے سارے اسباب ہمیشہ پائیدار اعتبار سے گزرے ہوئے ہیں اور  
 خواہ مخواہ مراتب بند پر نظر کرنا چاہیے کہ جو آخرت کی نعمتوں کے واسطے لوگوں کو ترغیب دینے  
 اپنے سارے بہت صرف کرتے ہیں پہلے آپ اس کے سیکھنے میں ہزاروں روپیہ خرچ کر سالتا  
 دبا رنگ تعلیم پلے ہیں پھر بی آدم کی خیر خواہی اوس خزانے کو جو کتنے برسوں میں جمع کرایا تھا بیک وقت  
 ہیں لیکن لوگوں کی بہت پر افسوس کہ ابھی اس دولت بے زوال کی کچھ قدر نہیں آج تک  
 وہ زمانہ آئے کہ لوگوں کی اس عظیم خیر خواہی کی طرف انہیں کھینکے تب تک بقول شخصہ  
 آہ کو چاہیے ایک عمر اتر ہونے تک کون جیتا ہے تیرے زلف کر سر پہ شاک مولوی  
 سید محمد ابوالمتصویر صاحب مامون مناظرہ اہل کتاب نے جن کا ذکر کیا  
 نمبر نمبر میں ہو چکا ہے جو دنیا کے سارے خوب زشت قطع نظر کر کے خلق ہد کی خدمت میں  
 کیواسطے توجہ تمام فرمائی ہے اس شرے اور نیچے میں صرف فتحی گڑھ مشن میں جو  
 کہ ایک شریک نعمائے آخرت یعنی دولت اسلام سے مستفید ہوئے ہیں اور انہیں کافرت  
 لکھا جاتا ہے یعنی بلدیو مسیح جو ایڈیٹر پیچ میس کا داماد ہو اور فتح گڑھ کے گرجا کی خدمت میں  
 تھا جامع مسجد چوک الد آباد میں نماز جمعہ کی وقت شرف اسلام مستفید ہوا اب وہ کام عبد الغنی ہے  
 دوسرے عبد العزیز مولوی مراد علی صاحب عیسائی عرف مولوی عبد العزیز عیسائی اب باب  
 کی حیات میں عبد العزیز کے مسلمان ہونے کی چند روز بعد اعلان تمام زمرہ اہل اسلام میں داخل ہوا  
 کچھ اسلامی و عظیمی عیسائی مذہب کی تردید میں سر بازار روز پلانٹا غہ کیا کرتا تھا تیسرا لاؤ جان  
 جمع مرن و بچہ مشن فتح گڑھ میں عیسائی ہوا تھا اور ایک مدت دراز تک باوری صاحب کی تربیت میں  
 اور ان کی خدمتوں میں ممتاز تھا ایک غصہ کے قریب گزرا ہے کہ بصدق دل مسلمان ہوا۔ چوتھا

قتل علی ٹیکالکھنے والا اکثر آبادی جو متحدہ زمین پوری مکاٹ صاحب کے پاس بہت غوث کے ساتھ  
 عیسائی ہوا تھا چند روز گزرے کہ اوس نے عیسائی دین کو ترک کر کے اسلام کو اختیار کیا اس کے سوا  
 اور مشنوں کے عیسائی جو بخون عاقبت جناب مولوی سید محمد الیوسف صاحب پاس مسلمان ہوئے  
 ہیں ان سب کے واسطے خدا شناسی اور فیروتنی اور عاقبت ان کی شہادت و شفقت خلق اللہ کے ساتھ  
 اور کوشش تائید اسلام اور وسوسہ و نصاریٰ کی تعلیم و تفریق میں مولوی صاحب کا اکثر وقت صرف  
 ہوتا ہے۔ از اخبار مفید الانام مطبوعہ ۹ ستمبر ۱۲۶۸ء جلد ۱۰ نمبر ۳۶۔

### پیشین گوئی حضرت مخدوم محمد غوث گوالیاری رح

درجیدہ مرتبہ سیف الاسلام بمبئی مطبوعہ نور و ہم جاری الآخر ۱۲۶۸ء ہجری مطابق یکم جولائی ۱۲۸۷ء جلد ۲  
 نمبر ۳۶۔ قصیدہ و غائیہ توسطہ جہانگیر گوالیاری عین غوث القطبین و اقطابین حضرت عبدالکریم و حضرت  
 عبدالرشید و حضرت عبدالرحیم و حضرت عبدالجلیل علیہم رحمۃ الغفار مطابق قول حضرت سید شاہ محمد غوث  
 قادری الشطاری تم کو الیری عظمیٰ اللہ تری سید بالانام و مصنفہ حضرت سر اسیر برکت سید محمد فخر الدین قریب  
 غفران مآب سید احمد صاحب جینی قادری کہ برائے فتح و فیروزی حضرت سلطان موم خلد اللہ لکھ  
 سلطنتہ مرقوم است چند اشعار از آخر ان نقل کردہ میشوند۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

اَنَا اَوْلِيَا اَللّٰهِ لَا خَوْفَ عَلَيَّ وَلَا سَهْمٌ بَحْسَتِي زُنْ

ور شان جناب امام فن مناظرہ اہل کتاب کہ از قول جناب سید شاہ محمد غوث گوالیری  
 ثابت است کہ در ۱۲۶۸ء ہجری یک امام صاحب مناظرہ سر دفتر علمائے اسلام نمود از اہل  
 شہر از سیف اللسانی خود و شرکان را بدلائل باطلہ و برائین ملزم خواہد نمود۔

تلفظ

ابن دعا ہوا یات بہر شاہ مرسلین

یہ عجیب یا باشد بہر شاہ مرسلین

بہر چون چاہد بہر شاہ مرسلین

ہر شاہ چاہد بہر شاہ مرسلین

ایک نام عالم العلما و شوہر و پیراؤں صاحب لاراشد بہر شاہ مرسلین -  
 شہر کا نواز دلیل دین کند شرمندہ آن فاضل مختار لاراشد بہر شاہ مرسلین  
 ہست ابو المنصور آن سلطان علما پیشوا حافظ شاہ داوار لاراشد بہر شاہ مرسلین  
 فتح این سلطان آن سلطان محمود ایم کلیم بخت نشان بیدار لاراشد بہر شاہ مرسلین  
 منشور محمدی مطبوعہ ۱۵۰۱ شمسی ۶۷ نمبر جلد ۲ صفحہ ۳۲ میں از جانب زمرہ اجاب  
 کہ مصنف رقیۃ الوداد بڑے عالی مرتبہ کے فضلا اہل اسلام میں سے ہیں علوم  
 دینیہ اسلام میں عالم بے عدیل و امام فن مناظرہ اہل کتاب ہیں ۶۷  
 منشور محمدی مطبوعہ ۲۲ - رجب ۱۲۹۱ ہجری نمبر جلد ۳ صفحہ ۶۷ میں مرزا محمد بیگ  
 اقرار در باب امامت جناب امام فن مناظرہ اہل کتاب سید ناصر الدین محمد ابو المنصور  
 منشور محمدی مطبوعہ ۱۵۰۱ محرم ۱۲۹۱ مطابق ۱۷ فروری ۱۲۹۱ جلد ۶ نمبر صفحہ ۲  
 میں ماسٹر یاسن الدین صاحب پینڈا سٹر اسکول مارہرہ ضلع ایٹہہ کا اقرار در باب  
 امامت جناب امام فن مناظرہ اہل کتاب سید ناصر الدین محمد ابو المنصور  
 از جانب محمد امان لکھنوی کشف الاجار بھی مطبوعہ ۹ ستمبر ۱۲۹۱ نمبر ۳۳ جلد ۲  
 صفحہ ۵ - جناب فضائل تاب عمدۃ العلماء الکرام حضرت امام فن مناظرہ اہل کتاب  
 مولانا سید ناصر الدین محمد ابو المنصور و ام فیضی نے نہایت عمدہ مضمون فضائل  
 مشحون دلائل مستقیم سے تحریر فرمایا ہے جس سے اول یہ تیار مند اپنی درخواست  
 پر جناب مجسٹریٹ کی متوجہ ہونے کا ادائے شکر یہ کرتا ہے  
 ایضاً مرقومہ ۱۹ ربیع الاول ۱۲۹۱ ہجری بمقام سید نصرت علی صاحب  
 کوہ نور لاہور مطبوعہ ۱۳ مارچ ۱۲۹۱ صفحہ ۲۳۱ میں سید نادر علی شاہ سیفی ڈسٹر  
 اجارہ کور کی طرف سے اقرار ہے کہ مولوی سید محمد ابو المنصور صاحب حقیقت میں  
 منظرہ اہل کتاب کے ایسے فاضل ہیں کہ اونکو امام سمجھا جائے

مالک جنار لوج محفوظ مراد آباد محمد ہدی حسین خان صاحب خط مرحومہ ۱۶ مارچ ۱۳۲۹  
بنام سید نصرت علی صاحب بندہ است اقدس جناب لانا امام فن مناظرہ اہل کتاب  
سلام اللہ تعالیٰ دست بستہ تسلیم بندگانہ برسد۔

ایضاً سید مرتضیٰ قادری مہتمم اخبار جریہ ۵ روزگار مدراس و پیرچہ مطبوعہ ۱۲ فرور  
۱۳۲۹ء شمارہ ۷۰۔ جلد ۲ صفحہ ۲ کالم آ۔ اقرار امامت موصوفہ۔

پنجابی اخبار لاہور باہتمام منشی محمد عظیم صاحب مطبوعہ ۱۹ ستمبر ۱۳۲۹ء جلد ۱ نمبر ۳۸  
صفحہ ۷ میں اقرار امامت موصوفہ۔

اخبار انجمن پنجاب مطبوعہ ۴ فروری ۱۳۲۹ء نمبر ۵ جلد ۷ صفحہ ۵ کالم ۳ میں اقرار امامت  
جناب امام فن مناظرہ الکتاب سید ناصر الدین محمد ابوالمصور۔

سراجیو تانہ اخبار مطبوعہ ۱۳ مارچ ۱۳۲۹ء نمبر ۱۱ جلد ۱ صفحہ ۱۱ میں از جناب مولوی  
محمد مراد علی اڈیٹر اخبار مذکور اقرار امامت جناب امام فن مناظرہ اہل کتاب  
سید ناصر الدین محمد ابوالمصور۔

اخبار نور الانوار کابنور مطبوعہ ۳۰ اپریل ۱۳۲۹ء مطابق ۱۶ صفر ۱۳۲۹ء ہجری جلد ۱  
نمبر ۱ صفحہ ۱۰ کالم ۴ میں لکھا ہے کہ ناصر الاسلام منیمہ ناصر الاخبار دہلی نمبر اول  
عنایت مولوی سید نصرت علی صاحب ڈیٹر و منیر اخبار موصوفہ ہمارے مطبع میں  
آیا مشکور فرمایا۔ یہ عجیب اخبار گوہر بار ہے معین ملت مبتدال پر ہے یعنی  
ضروری خبریں اور مضامین ترقی اسلام پیش و نایاب ہیں۔ اور اعتراضات  
اجناس کے جوابات لاجواب ہیں و درق غلامہ و عظیم جناب امام فن مناظرہ الکتاب  
میں گوہر مضامین کے انبار لگائے ہیں اور اپنی طرز تحریر کے کمالات  
دہائے ہیں اور اسکے ہمراہ رسائل غیر مطبوعہ جناب امام فن مناظرہ الکتاب  
کے دو ورق پر علیحدہ جمع فرماتے ہیں۔ الخ

# کتاب الغام عام

مسنفہ عالیجناب یام فن مناظرہ الکتاب مسند محمد ابو المنصور

یہ وہی کتاب ہے جسکا اشتہار ہم ۲۴ جون ۱۳۸۷ء کے صحیفہ میں مفصل و مشروح طرح کر چکے ہیں اس ہفتہ میں یہ کتاب مستطاب ہمارے دفتر میں پہنچی فی الحقیقت کتاب نہایت عمدہ ہے یہ کتاب آئینہ اسلام مسنفہ پادری سمویل لونس صاحب و پادری حبیب علی مطبوعہ امریکن مشن پریس لکھنؤ ۱۳۸۷ء کے جواب میں ہے۔ یہ کتاب مسالمتہ کہتے ہیں کہ مولوی صاحب کی محنت اور عرق ریزی اس کتاب کے لکھنے میں قابل داد دینے کے ہے کیونکہ پادری صاحب کو ہر قسم کی کتابیں اور کتاب تیار کرنے کے سامان یاد کرتی ہے موجود ہیں وہ یہاں سب مفقود ہندوستان پر ایسے اسلامی تصنیفات آبائی مل سکتی ہیں جن میں ایک ہی کتاب میں سب سہ قون کا ذکر جو آئینہ اسلام میں دکھائے گئے سدرج ہیں اور عیسائی تصنیفات میں آج تک کوئی کتاب ایسی باقی نہیں گئی جس میں عیسائی فرقوں کا ذکر کیا ہے یہی کتاب میں ملجائے اس سبب سے کئی زبانوں کی بہت سی کتابوں میں تلاش کرنا پڑا علاوہ اسکے الغام عام میں ہر کتاب کا صفحہ سطر سنہ طبع وغیرہ مراتب کامل طور پر درج کئے گئے ہیں جس سے کتاب کا وثوق اور اعتبار بڑھ گیا ہے یہ نہیں یقین کرتے ہیں کہ پادری صاحب کو بعد مطالعہ اس کتاب کے بھی حوصلہ لگے گا باقی رہے گا بلکہ اغلب ہے کہ آئندہ اس مناظرہ سے دست بردار ہو جائے۔ دوسری کریں تو اذہات ہے۔ ہم بھی مصنف صاحب کا شکریہ ادا کر کے شکر کہ وہ اپنی اوقات عزیز کو ایسے کاموں میں صرف کرتے ہیں اور دین محمدی کی تحفہ مانیں۔ جناب الدخیر الخیر فقط از پنجابی اخبار لاہور مطبوعہ ۲۴ جون ۱۳۸۷ء جلد ۲۹

نقل عبارت محمد عبد المجید صاحب واعظ اردو لکھنؤ مطبوعہ  
 غنیمت خیر خواہ عالم نمبر ۲۵ جلد ۲ مورخہ ۲۵ ستمبر ۱۸۸۳ء صفحہ ۵۸  
 جو کتاب مسیح الدجال کی باب میں لکھا گیا

اگر کو جواب کی ایسی ہی جلدی تھی تو کسی شادی اسلام خصوصاً امام فن مناظرہ ملک  
 محمد ابو الہند صاحب سلمہ الدتالی عن آفات الدہر وشر الشر وکفایت عالی  
 بی بیہ تھے اگر غیرت مند ہوتے ہر کہی مقابل اہل اسلام بات میں قلم نہ لیتے لیکن اول کی  
 خدمت میں کینہ کر بھیجے اگر خوب معلوم ہے کہ وہ نیاز نامہ کا جواب چہ روز میں اور  
 آئینہ اسلام کا جواب اگر روز میں لکھ چکے ہین بلکہ بہت کچھ تحریر فرما چکے ہین مگر  
 کو خوب خوب سنا چکے ہین -

صاحب قاسم الاخبار منگلور کا قول اسی باب میں دشمن اوصاف  
 جناب مولوی محمد سعید نصرت علی صاحب مالک نصرت المطالع  
 دہلی مطبوعہ قاسم الاخبار نمبر ۱۱ جلد ۱

مولوی محمد نصرت علی صاحب جناب امام فن مناظرہ الکتاب مولوی محمد ابوالہند  
 صاحب کے جواب جاریہ نامہ ہند میں ایسا عدیل نہیں رکھتے خلف الرشید احمد  
 حاذان اہل فصل وکمال سے ہین فی تحقیق بزرگ زادہ ہین الخ

اور سید طرح روہیلہ صاحب مطبوعہ ۱۸ ستمبر ۱۸۸۳ء جلد ۱ نمبر ۱۷ اور جناب مولوی  
 ملتان نمبر ۳۲ جلد ۱ ویشور محمدی نمبر ۱ ویکرٹ نمبر ۱۹ جلد ۱ ویشور خواہ عالم غریب

فصل پنجم

اول مالون کے بیان میں جو خاص جناب امام فن مناظرہ اہل کتاب مولوی محمد ابوالہند صاحب

لوستون سی علاقہ کہتے ہیں۔

## وعظ رولنار سے کی عظمت کا اظہار

۱۔ جناب امام فن مناظرہ الکتاب نے جب سجد اور مکان میں صرف مسلمانوں کے درمیان  
 عفتہ وار شروع کیا اور چونکہ وہاں سامعین میں کوئی غیر مذہب والا نہیں ہوتا تھا اس لئے  
 صرف اظہار فضیلت و وعظ رولنار ہی پر اکتفا کیا گیا اور وقت میرے معصوم صاحب مالک مطیع قاضی  
 دہلی اور بعض لقات نے اس طرح گمان کیا کہ جناب مدوح اوس قسم کے بیان میں دو ایک  
 وعظ سے زیادہ نہیں بیان کر سکیں گے اور اسکے سوا اسی شہر میں اب تک مسلمانوں ہی  
 میں سے ایسے کچھ لوگ موجود ہیں جو اس وعظ رولنار ہی کے سبب عیسائیوں سے زیادہ  
 جناب مدوح کے مخالف ہیں واقعی **سے** ایک حسنی نیت ماگرد و شہید ورنہ بیار اند  
 در عالم نریذ پس ان دشمنان خدا کی تادیب اور دیداروں کی ترغیب کیواسطے جناب  
 مدوح نے اوس وقت برابر دو سال تک ہمیشہ نیا وعظ اوس ایک ہی قسم کے بیان یعنی  
 اظہار فضیلت و وعظ رولنار سے میں فرمایا اور جو کچھ بیان کرنا ہوا اوس پر یہ میں ہر نئے  
 مضمون کو خدا اور رسول کے کلام سے صرف اوس ایک ہی قسم کے ثبوت میں بیان کیا  
 خوب ثابت کر دیا کہ لاتخذا للہود والنصارے اولیاء سے مراد اگر دنیاوی رفاقت نہ  
 تاہم دینی رفاقت کے اعتبار میں تو کسی کو کلام ہی نہیں ہے اور بعض مسلمان جو خوش اند  
 عیسائی مخالف و وعظ رولنار سے ہوئے ہیں اونسے نہ زندگی میں سلام علیک اور  
 نہ بیماری میں عیادت کرنا نہ مرنے کے بعد جنازہ کی نماز پڑھنا چاہئے کیونکہ یہ سب حقوق  
 سچے مسلمانوں کے ہیں اور اگرچہ اوس قسم کے چند منافق ادن کے جنازہ کے ساتھ جمع  
 ہو جائیں تاہم آخرت میں ان روسیاء ہوں کو کوئی عذاب جہنم سے نہ بچا سکے گا اصل  
 وعظ رولنار سے کی فضیلت ظاہر کرنے میں جنہ سب سے پیشتر کوشش کی وہ جناب  
 امام فن مناظرہ الکتاب کے کوئی دوسرا نہیں ہے چنانچہ اخبار خیر خواہ عالم اور شوخی

روانصرا الاسلام میں دو سب و غلط ہمیشہ مطبیع ہو کر مشتبہ ہوتے رہے ہیں سب و غلطین  
روانصرا سے کو اسباب میں کمال مشکور جناب ممدوح کا ہونا چاہئے ۔ ۔ ۔

### وغلط کا طرز

۴۔ پیشتر داعفین روانصرا سے کا دستور تھا کہ عیانی و غفلون کی طرح بے ترتیب و انتظام  
جو جی میں آتا دیر تک و غلط میں لگا کرتے تھے جناب امام فن مناظرہ الکتاب نے باریک دیکھ  
کا یہ دستور مقرر کیا کہ اول مختصر خطہ حمد و ثناء بالفاظ رعایت مضمون و غلط اور بعد وہاں  
کی آیت سے و غلط شروع کر کے آخر میں اس مختصر دعا کے ساتھ ختم کرنا کہ اللھم انصر من  
دین محمد و جعلنا منہم داخل من خلل دین محمد معلوم و لا تجعلنا منہم ۔ یہ طرز سب کے پسند آیا کیونکہ  
اس میں و غلط کی رونق ہوتی تھی اگرچہ سجدوں میں و غلط کا یہ طرز قدیم سے رائج ہے  
بازار کے و غلط میں اسکا رواج صرف جناب ممدوح کا ایجاد ہے ۔ ۔ ۔

### کتابوں میں باب کے بعد آیت کا صرف ہند لکھنا

۳۔ جب ذکر کتاب میں فن مناظرہ الکتاب میں اب تک لوگوں نے تصنیف کیسے اول میں  
یوں لکھا جاتا ہے باب ۱۲۔ آیت ۱۱ یا باب ۱۲۔ آیت ۱۱ سے ۲۰ تک جناب امام فن مناظرہ  
الکتاب نے بطرز اختیار کیا کہ اب سے پیشتر کا ہندسہ باب کے واسطے اور آخر کا ہند  
آیت کے واسطے یعنی باب سے آخر کے ہندسہ کے بعد آیت کا لفظ لکھنا کچھ ضرور ہین ہے  
اور اگر ہندسہ آیت میں چند ہا سون کی ضرورت ہوتا ہے ۱۱ سے ۲۰ تک کی جگہ صرف اول  
دونوں ہندسوں کے درمیان ایک لکسر لیکل مد لکھنا کافی ہے مثلاً ۱۰۔ ۲۰ اگرچہ یہ طرز بھی  
کتابوں میں رائج ہے لیکن فارسی تحریر میں اسکا رواج صرف جناب ممدوح کا ایجاد ہے  
تھانجہ تعیضات جناب ممدوح سے پیشتر کسی کتاب فارسی یا اردو میں یہ طرز نہ پایا  
جائے گا اگرچہ اب اسے اردو نے بھی پسینا اور اختیار کیا ہے مگر یہ ایسا ایجاد نہیں  
ہے کہ تمام دنیا میں جسے کوئی پہچان ہی نہ سکے۔



## نصرانی فرقے منکر مصلوبی حضرت عیسیٰ

ہم۔ مسلمانوں اور عیسائیوں کے درمیان جن مسئلوں میں بہت بڑا اختلاف ہے ان میں سے ایک حضرت عیسیٰ کی مصلوبی کا مسئلہ ہے کہ عیسائی ایمان اور غایت کا مدار ان کے نزدیک اسی پر ہے اور قرآن میں اس کی نفی ہونے سے مسلمانوں کے ذمہ حضرت عیسیٰ کی غیر مصلوبی ثابت کرنا پاس صداقت کلام الہی واجب ہے جناب امام فن مناظرہ اہل کتاب نے اہل عیسائی فرقوں کے نام باقرہ معتبر علماء اہل کتاب کتاب العام عام میں لکھ دئے کہ جو حضرت عیسیٰ کی مصلوبی کے منکر تھے اور وہ ب فرقے زمانہ حضرت عیسیٰ سے قریب اور نزول قرآن مجید سے بہت پیشتر تھے اور کسی مصنف رد و نصارے کو اس قسم کے اکیثی گواہ سے بھی کہی واقف کاری نہ ہونی دیکھو العام عام مطبوعہ ۱۲۹۰ھ ہجری۔

## محافت کلمات کفر

۵۔ واعظین رد و نصارے اکثر انبیاء علیہم السلام کو برا کہنا اسلام کی حمایت جانتے تھے اور جو کوئی اسکے خلاف صلاح دیتا اوسی اپنی جان چھوڑا نامشکل ہوتا تھا جناب امام فن مناظرہ اہل کتاب نے یہ سب آفتین گوارا کر کے بہت دلیسہری کے ساتھ اس ناروا حرکت سے واعظوں کو منع کیا دیکھو چار ورقہ یادداشت مطبوعہ ۱۲۹۰ھ ہجری۔ سواجنا مدوح کے اور کسی نے اس ضرورت پر نظر تک نہ کی تھی۔۔

## کتاب رد و نصارے میں عمدہ نظم کو شامل کرنا

۶۔ حبر فن میں کتاب تصنیف کی جائے اویکے مطالب کا صفائی کے ساتھ نثر میں بیان ہونا لوگ غنیمت جانتے ہیں مگر پہلے جتنے اپنی تصنیفات مناظرہ اہل کتاب میں باوجود کمال خوبی بیان عمدہ نظم کو داخل کیا وہ جناب امام فن مناظرہ اہل کتاب میں اور ان کی تصنیفات سے پیشتر کی کسی کتاب میں یہ صفت نہ پائی جائے گی۔

اپنے تصنیفات کا جواب لکھنے والی کو نعام کا وعدہ

۱۔ خواب امام فخری مناظرہ الکتاب کی تین کتابیں لکھنے لکھنے داؤد می جو اپنے جہد  
 پادری عماد الدین جو ۱۶ یا ۱۷ ورق کی ہے اور سہ حصہ صال خواب مسیح الدجال ماسٹر محمد  
 جو ۳۳ ورق کی ہے اور رقمیہ الوداد خواب نیاز نامہ مشر صفدر علی اکسٹرا اسٹنٹ کا  
 جو ۳۷ ورق کی ہے بعد اسکے کہ یہ تینوں کتابیں کئی سال پیشتر مطبع ہو کر مشہور ہو چکی  
 اور پادری صاحبوں کے ملاحظہ سے گزر چکی ہیں یہاں تک کہ پادری صاحبوں کے تیسرا خواب  
 لکھوین ان کتابوں کا تذکرہ ہی کئی سال پیشتر مطبع ہو چکا تھا چہرہ روپیہ فی کتاب دو روپہ  
 روپیہ انعام خواب لکھے والے کے واسطے مقرر کر کے دو ہینے کی اور مہلت کیسا تہہ شہتا  
 اخبار انالین ہندو خجالی اخبار وغیرہ میں جو پورا دیا گیا تھا اور اختیار دیا گیا کہ خواہ ایک  
 شخص یا چند پادری صاحبان اتفاق کر کے ایک کتاب یا تینوں کتابوں کا جواب لکھ کر  
 فی کتاب دو روپہ لین اور اسکے بعد پادری صاحبوں کے اخبار نور افشان لکھنا  
 اور مارچ ۱۸۷۸ء بمطبعہ جلد ۲ صفحہ ۳۷ میں عیسائی عالموں کو بڑی غیرت دلائی گئی کہ  
 اس حجاج کو کوڑہیکے لئے ضرور جواب لکھے جائیں اور ان جوابات پر رائے دینے  
 کے واسطے یہ نصف مقرر ہوئے۔ اول پادری صاحب ہتم نور افشان۔ دوم پادری  
 حبیب علی صاحب۔ سوم مشر عبد اللہ صاحب عیسیٰ اکسٹرا اسٹنٹ انبالہ۔ چہارم  
 سید احمد صاحب بہادر سارہ ہند۔ پنجم مولوی غلام قادر صاحب گجرات۔ ششم  
 رائے بہادر بہاری لعل صاحب اکسٹرا اسٹنٹ۔ ہفتم کہنیا لعل صاحب الکہنیا  
 ہشتم سردار دیال سنگھ صاحب امرتسر۔ نہم ہر سکھ براسے صاحب ہتم کورہ نور لاہور  
 دہم خجالی اخبار لاہور جیا خیر خجالی اخبار مطبوعہ ۱۸۷۸ء مارچ ۱۸۷۸ء نمبر ۱۸ جلد ۱ میں ہی  
 یہ نام درج ہو چکے ہیں اور بعد اسکے نور افشان مطبوعہ ۱۸۷۸ء دسمبر ۱۸۷۸ء نمبر ۱۸ جلد ۱  
 صفحہ ۳۷ میں ہی اس انعام کا ذکر چھاپا گیا مگر کسی سے ایک کتاب کا یہی جواب نہ  
 لیا گیا نہ ہندوستان و انگلستان میں جنہ پہلے اپنی کتاب کا جواب لکھنے والے کو

انعام کا وعدہ کیا اور پھر یہی کوئی جواب نہ لکھ سکا وہ جناب امام فن مناظرہ الملکتاب سید  
ناظرین محمد ابوالمختار حسین اور ان سے پیشتر کہی کسی نے ہندوستان سے انگلستان تک  
یہ جوصلہ کیا تھا۔ اور اس طرح کتاب دولت فاروقی کا جواب لکھنے والی کو بعد اس کے  
کہ گئی سال اس کتاب کو مطبوعہ دستہ ہوئی گزر چکے تھے دس ہزار روپیہ انعام کا  
اشتہار ہوا اور ایک سال کے مہلت دی گئی چنانچہ یہ اشتہار بھی پاور لیا جون کے  
اخبار نور افشان لہ بیانہ مطبوعہ ۱۹ اپریل ۱۹۱۷ء نمبر ۱۶ جلد ۵ صفحہ ۱۲۲ کالم ۲۲ نور افشان  
نمبر ۱۶ جلد ۵ نور افشان مطبوعہ ۲۳ مئی ۱۹۱۷ء نمبر ۱۸ جلد ۵ صفحہ ۱۰۰ کالم ۲۱ میں  
ہے مگر اس کا پھر کسی سے جواب نہ ہو سکا اور مدت مہلت گزر گئی۔

### اشتہار بدرخواست مناظرہ

۸۔ جناب امام فن مناظرہ الملکتاب نے مباحثہ کر کے واسطے اخبارین چوہا یا پنجہ نقل سکی ہے  
جار اہل الکتاب میں منظرہ

اگر ہر جذبہ اترس کو ادہ اک مرضی خالق منظور ہے تو اس زندگی میں ہی تحقیق مذہب حق ضرور  
ہے اس ملک میں یہ سب بادرسی صاحب جو دعوت خلق اللہ جانب انجیل فرماتے ہیں  
ہندو مسلمان کو علانیہ کلیا میں بکراتے ہیں چاہئے کہ کسی مجمع عام میں ہم گفتگو کریں۔  
انکشاف غوامض صدق و صفا مومبو کریں سرعام اس بیان میں بحث و کلام ہو سکتے  
والوں کو فائدہ عام ہو۔ گفتگو میں با پس ادب کا لحاظ رہے گا۔ جتنے صاحب تشریف لائیں  
سب کا لحاظ رہے گا۔ سب صاحبوں کو گفتگو کرنے کا اختیار ہوگا۔ ادھر سے صرف  
تبدہ پردار و بدار ہوگا۔ اوہنین عالموں کے قول بیان ہونگے جو عیسائی دین میں  
مقبول ہیں جو ہی دلیلین پیش ہونگی جو عیسائی سمجھ میں معقول ہیں۔ البعد محمد ابوالمختار  
پس ان شرطوں کے ساتھ جو اشتہار میں مرقوم ہیں جسے پہلے دعویٰ مناظرہ کیا و صرف  
جناب محمود ہیں۔ دیکھو ضمیمہ خیر خواہ عالم مطبوعہ ۲۵ دسمبر ۱۹۱۷ء عیسوی جلد ۱ نمبر ۱۶

## سند معلومات کتب الہکتاب او ہنہین کی علماء سے

۹۔ حامیان دین اسلام ہیں مناظرہ میں اپنے اعتبار قول کیا اسے جسے پہلے سند معلومات

توریت و انجیل علماء اہل کتب سے حاصل کی وہ جناب امام فن مناظرہ اہل کتاب ہیں۔

میشین کوئی مصر میں اسلام پہیلنے کی توریت سے

۱۰۔ باوجود کثرت لقائیں رد و نصارے اب تک کسی نے ایسی ہشین گوئی کو توریت

میں نہ پایا ہوتا جسے علماء نصارے ہیں اسلام کے حق میں مان لین مگر جناب امام فن مناظرہ

الکتاب نے معتبر علماء مسیائی کے اقرار سے اپنی کتاب نوید جاوید میں ثابت کر دیا کہ

یہ ہشین گوئی مصر میں اسلام پہیلنے کی بابت ہے اور دوسرے یہ کہ اب تک پہلے جس نے

اوس ہشین گوئی کو ظاہر کیا وہ جناب مدوح ہیں اسکے سوا اور بہت ہشین گوئیوں اور

کتاب میں ہیں اور سب سے زیادہ یہ کہ قیامت تک جو اعتراض اسلام اندر دے علم

عقل ہو سکتا ہو اور سکا جواب مغفل باقرار علماء الکتاب موجود ہے اور یہ ہشین

گوئی لسیہ ۱۴ باب اور نوید جاوید کے کلیسیا و صفحہ ۱۳ وغیرہ میں ہے۔

آیات توریت و انجیل کا اپنے بیان میں شرح شامل کرنا کہ انہی ہی قول

۱۱۔ مصنفین کتب رد و نصارے جب کسی بخیلی آریہ کو نقل کرتے ہیں تو صاف معلوم ہوتا

کہ یہ الفاظ مصنف کے طرز بیان سے بیگانہ ہیں مگر جناب امام فن مناظرہ الکتاب کے بیان

یہ وحشت باقی ہنہین بھی خباہت اور ان کی سب کتابوں میں نہاردن ایسے مقام ہیں

بطور نمونہ ایک دو مقابل نقل کئے دیتے ہیں باوردی عماد الدین نعمت طنبوری

لکھنو کو لکھتے ہیں کہ آپ کے عقیدہ کے موافق اگر نجات اعمال حسنہ پر موقوف ہے

آتا ہے کہ خدا امر محال کی تکلیف دیتا ہے اسلئے نجات ہی محال ہے انتہی۔ لحن دایا

میں اسکا یہ جواب دیا گیا کہ اسے وہی آدمی کب بچھے معلوم ہوگا کہ ایمان بے عمل مردہ

(یعنی بکا خط ۲ بات ۳ ایضاً ہدایت المسلمین صفحہ ۲۴ میں باوردی کا قول ہے خدا کی

کتبتون پر عمل کرنے کی وجہ سے بیان کرو جواب عقوبت الصالحین میں کلام اس لئے کہ مکر اور

بے فائدہ بتا دیتے گے (عبرانیوں کا باب ۱۸)  
**قرآن و احادیث و عظیمین و نصا کر عظمت کا ثبوت**

۱۲۔ اب تک وعظمین و نصاریٰ کو لوگ منقبت خوان و غیرہ سے زیادہ جانتے تھے  
 امام فن مناظرہ اہل کتاب نے جو کچھ قرآن مجید اور احادیث صحیحہ سے اون کے مراتب کا  
 اظہار کیا وہ جناب مدوح کے وعظ نامے مطبوعہ خیر خواہ عالم و منشور محمدی وغیرہ سے  
 سے ثابت ہیں خاص کر یہ دو حدیثیں جو صحیح مسلم میں یہ روایت ابو موسیٰ اشعری ہیں۔  
 یحییٰ یوم القیامۃ ناس من المسلمین الخ۔ ایضا اذا کان یوم القیامۃ دفع السدالی آخرہ۔  
 نیاز نامہ کا جواب چہ دن میں اور آئینہ اسلام کا جواب ایک دن میں کہا  
 ۱۳۔ یہ ہرگز نسب القہ نہیں ہے کہ جناب امام فن مناظرہ اہل کتاب نے معتبر گواہوں کے  
 سامنے چہ دن میں نیاز نامہ کا جواب اور ایک دن میں آئینہ اسلام کا جواب تصنیف کیا  
 چنانچہ محمد عبدالحمید و اعظم و نصاریٰ اور مولوی اکبر علی صاحب سابق الذکر  
 وغیرہ بخوبی اس سے واقف ہیں۔

## منافقوں کی ایذا پر صبر و استقلال

۱۴۔ بعض لوگوں نے سخت چو جناب مدوح کی چھوڑ کر عیائون کے پاس پہنچی  
 کہ جسے دیکھ کر اون میں گویا عید کی گئی مگر یہ سب شیطانی تدبیریں جناب مدوح کو  
 حمایت اسلام سے کچھ روک نہ سکیں پس کون شخص سوائے جناب مدوح کے ایسی  
 رسوائیاں دیکھ کر تائید مذہب میں ثابت قدم رہ سکتا تھا یہاں سے ثابت ہے کہ  
 قطع نظر اور باتوں کے صبر اور استقلال ادا استغنائین بھی جناب مدوح ضرور  
 امام فن مناظرہ اہل کتاب ہیں۔ ان کے سوا اور نہ

صرف جناب مدوح کی وجہ سے خصوصیت

## فہرست کتب مصنفہ حیاتِ امام فن مناظرہ الکتاب

نوید جاوید بکتاک حادی کلیات و جزئیات مناظرہ الکتاب نصرت المطالعین میں  
 لکھی ہے۔ اس کی خوبون کا بیان ہو رہا ہے لوگوں کی نظر میں مبالغہ سمجھا جاوے گا  
 ہر شخص اور ہین بیان ہین سکتا مگر جو علماء کہ فن مناظرہ الکتاب سے کیتندرواقف  
 ہیں اور ان کی نظر میں اس کتاب کی قدر لاثانی ہے وہ جانتے ہیں کہ کس قسم کی دلائل  
 قویہ کے ساتھ کہ جس میں ہے ایک کا یہی جواب نہراون علماء رضاری نہر کے  
 یہ کتاب تصیف کی گئی ہے پیشین گوئیانچ اس کتاب میں درج ہیں نامور علماء الکتاب  
 کی تسلیم کی ہوئی ہیں۔ تحریف کتاب الہامی سابقہ کا اس قدر ثبوت ہے کہ دوسری  
 کتاب میں اس کے عشرتیر ہی نہ پایا جائے گا۔ تردید مسئلہ کلیت و ابطال دعویٰ  
 حضرت عیسیٰ اور اون سب حتر اخون کا جواب جو علماء رضاری مذہب امام پر تلمیذ  
 وہ اعمتہ اصوات جو عیسائی مذہب پر بصراحت تمام وارد ہوتی ہیں ان سب سابقہ  
 ہر بیان جہد افضل میں پڑی صفائی کے ساتھ اقوال مستبر علماء اہل کتاب درج  
 کیا گیا ہے۔ اہل حیر کہ سلاوہ مباحثہ اور مناظرہ کا خط جب چاہے کہ کسی بیان میں  
 کرے مثلاً فضیلت قرآن مجید یا کوئی سپین گوئی توراہ و انجیل کی بت رسالت حضرت  
 رسول صلعم میں یا حضرت رسول اللہ صلعم کی کسی معجزہ یا پیشین گوئی کے تذکرہ میں اور  
 بیان کے شروع میں ایک خطبہ بزبان عربی بر مایت مضمون و خط پایا جاوے گا  
 اور اوسیکے بعد قرآن کی ایک آیت اوسے مضمون کی خطبہ پڑھے گا اسی آیت قرآنی سے خط  
 شروع کرے اور حناک جی جیسے خط اسی بیان میں کتاب کی اسی فصل کو  
 پڑھتا جاوے کہ پڑے پڑے نامور علماء اہل کتاب کے اقوال سے عجیب و غریب ثبوت  
 اور حسب مقتود دلائل جنکی ہرگز توقع ہی نہ ہتی اور اس کی نظر سے گزریگے اور جب خط  
 موجود ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک عاثرہ کر

تمام کرے۔ زیادہ صفات بخمال رسم عامہ لکھنا مناسب نہیں کہ لوگ مبالغہ نہ کریں گے  
اسکے لاثانی ہونے میں جمہور اور علماء اسلام و نصاریٰ کو اقرار ہے اس کی حجت باخبر ہے  
نہے۔ خریدار کو اس کی خرید سے وہ نفع حاصل ہو گا کہ ادستے گویا اس فن کی باخبر و  
کتابین خریدیں۔  
دولت فاروقی۔ یہ کتاب علاوہ مضامین مناظرہ کے بیت المقدس کی صحیح و

حقوقہ انصالین فی روہایہ المسلمین	۱۰
رقمۃ الوداد جواب نیازنامہ۔	۶
لحن داؤد می جواب نغمہ طنبوری	۳
تصحیح التاویل جواب تفسیر کاشف	۴
استیصال جواب رسالہ مسیح الجلال	۵
مایداشت دستور اہل عظیم و نصاریٰ	۶
حرز جان جواب رسالہ اصلیت قرآن	۲
مصباح الابرار جواب نہ نقیح الابرار	۳
نمونہ تحریف ثبوت تحریف توریت بخیل	۴
مجموعہ وعظمت ہر دو حصص	۱۰
سبیل نجات جواب سبیل طریق حیات	۱۰
تبیان جواب باب۱۲ سوال انصاری	۲
فتح النجیہ جواب رسالہ تقیہ المسلمین	۳
انعام عام جواب سزلہ آئینہ اسلام	۴
شلاق جواب رسالہ تہذیب الاخلاق	۲
میران المشران جواب میزان الحق	۱۲
ماویہ جواب پند و سوالات	۱
تشریح الکاملین جواب سزلہ تہذیب النفاہین	۱

## فہرست و غلطین رد انصار جو سند یافتہ ہیں

۱۔ محمد غیب المجید دہلوی۔

۲۔ قاضی سراج الدین جیلپوری۔

۳۔ سید حیدر علی دہلوی۔

۴۔ مرزا موحّد جان دہری۔ امیر الواعظین طبعہ اول۔

۵۔ محمد سعادت یار خان بن محمد یار خان فرخ آبادی امیر الہند۔

